

Express 250

Borne de recharge rapide à courant continu (c.c.)

Guide d'installation pour les bornes autonomes et jumelées



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions importantes pour les produits ChargePoint® qui doivent être suivies pendant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de chaque produit.

AVERTISSEMENT :



1. **Lisez et suivez tous les avertissements et toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser le produit de ChargePoint® et avant d'en effectuer l'entretien.** Installez et utilisez uniquement comme cela est indiqué dans la documentation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages matériels et annulera la garantie limitée.
2. **Faites intervenir uniquement des professionnels agréés pour installer votre produit de ChargePoint, et respectez l'ensemble des codes et des normes de construction nationaux et locaux.** Avant d'installer le produit de ChargePoint, veuillez consulter un entrepreneur agréé, tel qu'un électricien professionnel, et faites appel à un spécialiste de montage formé afin de vous conformer aux normes et aux codes de construction d'électricité locaux, aux conditions climatiques, aux normes de sécurité et à l'ensemble des codes et des règlements applicables. Avant l'utilisation, vérifiez que la borne de recharge est correctement installée.
3. **Toujours mettre à la terre le ChargePoint produit.** Un courant tactile de >3,5 mA CA RMS est possible en cas de panne de perte de continuité électrique du conducteur de mise à la terre. L'échec de la mise à la terre du produit peut entraîner un risque de décharge électrique. Le produit doit être connecté à un système de câblage permanent, métallique et mis à la terre. Ou encore, un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être installé avec les conducteurs du circuit, puis relié à la borne ou au fil de mise à la terre de l'équipement de recharge de véhicules électriques (EVSE). Les branchements à l'équipement EVSE doivent être réalisés en conformité avec tous les codes et règlements en vigueur.
4. **Installez le produit ChargePoint au moyen de la procédure approuvée par ChargePoint.** Si la borne n'est pas installée sur une surface capable de supporter son poids total, elle peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels. Avant l'utilisation, vérifiez que la borne de recharge est correctement installée.
5. **Ce produit n'est pas adapté à une utilisation dans des endroits dangereux de classe 1, tels qu'à proximité de vapeurs ou de gaz inflammables, d'explosifs ou de combustibles.**
6. **Surveillez les enfants à proximité de cet appareil.**
7. **Ne mettez pas les doigts dans le connecteur du véhicule électrique ou l'adaptateur du connecteur. Ne touchez pas les doigts aux rails de recharge.**



8. **N'utilisez pas ce produit si des câbles sont effilochés, présentent une isolation cassée ou tout autre signe de détérioration.**
9. **N'utilisez pas ce produit si le boîtier, le câble de sortie flexible, l'entrée du véhicule, le connecteur du véhicule électrique ou l'adaptateur du connecteur du véhicule électrique est cassé, fissuré, ouvert ou présente d'autres signes de dommages. N'utilisez pas ce produit si les pièces internes sont accessibles, y compris le câblage.**
10. **Les informations sur les fils et les bornes sont fournies dans le Guide de conception du site et le Guide d'installation du produit ChargePoint.**
11. **Les couples de serrage pour l'installation des bornes de fils sont indiqués dans le Guide d'installation du produit ChargePoint.**
12. **La température maximale de fonctionnement du produit ChargePoint est de 50 °C (122 °F).**
13. **N'utilisez pas un adaptateur de connecteur de véhicule électrique avec un chargeur ou un VE qui est capable de dépasser la tension nominale de la capacité de courant de l'adaptateur. Certaines combinaisons de véhicules électriques et d'équipements de recharge de véhicules électriques (EVSE) sont capables de plusieurs tensions ou de durées limitées de surcharge de courant conçues pour les connexions normales d'équipement de recharge de véhicules électriques (EVSE). L'utilisation d'un adaptateur de connecteur de véhicule électrique dans ces situations pourrait entraîner des conditions dangereuses telles qu'un incendie, des brûlures ou une exposition à une tension élevée.**



IMPORTANT : En aucun cas la conformité avec les renseignements contenus dans un guide ChargePoint comme celui-ci ne dégagera l'utilisateur de la responsabilité de se conformer à tous les codes et à toutes les normes de sécurité en vigueur. Ce document décrit les procédures approuvées. S'il est impossible d'effectuer les procédures comme décrites, communiquez avec ChargePoint. **ChargePoint n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'installations ou de procédures qui ne sont pas décrites dans ce document ou du non-respect des recommandations de ChargePoint.**

Mise au rebut du produit

Applicable à l'Amérique du Nord : ne jetez pas avec des déchets domestiques non triés. Renseignez-vous auprès des autorités locales concernant la mise au rebut. Les matériaux recyclables du produit sont identifiés.



Applicable à l'Union européenne : pour se conformer à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (dits équipements électriques et électroniques, DEEE), les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées à l'intérieur de l'Union européenne. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour plus d'informations sur leur mise au rebut adéquate. Les matériaux recyclables du produit sont identifiés.



Exactitude des documents

Les spécifications et autres renseignements contenus dans le présent document ont été vérifiés pour s'assurer qu'ils sont exacts et complets au moment de leur publication. Toutefois, en raison de l'amélioration continue du produit, ces renseignements peuvent être modifiés en tout temps sans préavis. Pour obtenir les renseignements les plus récents, consultez notre documentation en ligne à l'adresse [Documentation de référence sur le produit ChargePoint](#).

Droit d'auteur et marques de commerce

©2013-2025 ChargePoint, Inc. Tous droits réservés. Ce document est protégé par les lois sur le droit d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Le contenu ne peut être modifié, reproduit ni distribué sans l'autorisation écrite préalable et expresse de ChargePoint, Inc. ChargePoint et le logo de ChargePoint sont des marques de commerce de ChargePoint, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Ils ne peuvent être utilisés sans l'autorisation écrite préalable de ChargePoint.

Symboles

Ce guide et ce produit utilisent les symboles suivants :



DANGER : Risque d'électrocution



AVERTISSEMENT : Risque de blessure ou de mort



ATTENTION : Risque de dommages matériels ou à l'équipement



IMPORTANT : Étape cruciale pour la réussite de l'installation



(missing or bad snippet) Informations utiles pour faciliter la réussite de l'installation



Lire le guide pour obtenir des instructions



Mise à la terre/masse de protection

Illustrations utilisées dans ce document

Les illustrations utilisées dans ce document sont fournies à des fins de démonstration seulement et peuvent ne pas être une représentation exacte du produit. Cependant, sauf indication contraire, les instructions sous-jacentes sont exactes pour le produit.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	i
Historique des révisions	vii
1 Préparation de l'installation	1
Accès à la documentation ChargePoint	1
Vérifier que le site est prêt	3
Vérification des caisses d'expédition de la borne Express 250	8
Caisse de la borne de recharge Express 250	8
Caisse d'expédition du Power Module	10
Outils et matériaux à prévoir	10
2 Fixation des ancrages et du câblage c.a.	14
Préparation de la borne Express 250 pour le montage	14
Montage et sécurisation de la borne Express 250	17
Raccordement du câblage c.a.	21
3 Jumelage des bornes de recharge	28
Installation de nouvelles étiquettes	28
Installation des câbles c.c.	29
Installation du câblage Ethernet	34
4 Installation des panneaux de protection	39
Mise hors-tension de la borne	39
Ouverture du plateau du Power Module	40
Installation de l'extrusion gauche	41
Branchement des câbles d'éclairage du support de l'extrusion droite	43
Installation de l'extrusion droite	44
Installation des Power Modules	46
Installation des protecteurs EMI	49
Remplissage du réservoir de liquide de refroidissement	51
Installation des panneaux de protection arrière	54
Installation des panneaux de protection avant	58
Installation du panneau à DEL et de la barre lumineuse de la zone	62
5 Terminer l'installation	65
Terminer l'assistant d'installation : installations autonomes	65

Terminer l'assistant d'installation : installations jumelées	67
Localisation de la ou des bornes	69
Démarrage d'une session test de recharge	72
6 Liste de vérification d'installation recommandée pour la borne Express 250	73
A Retrait de l'adaptateur Express 200	74
Outils et matériel requis en plus	74
Retrait de l'adaptateur Express 200	74

Historique des révisions

Cette page fournit un résumé des révisions effectuées, en indiquant le mois et l'année de chaque mise à jour, ainsi qu'une brève description des modifications apportées.

Mois & Année	Numéro de version	Description
Juin 2025	v1	Étapes de mise en service ajoutées. Mise à jour de l'image de couverture de la documentation.

Préparation de l'installation 1

Ce document décrit l'installation de la borne de recharge rapide en courant continu Express 250 de ChargePoint®. Une borne Express 250 peut être installée pour fonctionner seule (installation dite « autonome ») ou pour partager l'alimentation avec une autre borne Express 250 pour un débit plus élevé (installation « jumelée »).



IMPORTANT : Vous devez être un électricien agréé et suivre une formation en ligne pour devenir un installateur agréé ChargePoint. Si vous ne suivez pas la formation, vous ne pouvez pas accéder au réseau ChargePoint pour réaliser l'installation.

Vous trouverez la formation en ligne à l'adresse : chargepoint.com/installers

Si la borne de recharge n'est pas installée par un installateur ChargePoint certifié, suivant la méthode approuvée par ChargePoint, celle-ci ne sera pas couverte par la garantie, et ChargePoint ne sera pas responsable des défaillances.

Accès à la documentation ChargePoint

Accédez aux documents à [Documentation de référence sur le produit ChargePoint](#).

Document	Contenu	Principaux publics visés
Fiche technique	Caractéristiques complètes de la borne	Concepteur du site, installateur et propriétaire de la borne
Guide de conception du site	Directives civiles, mécaniques et électriques pour déterminer les caractéristiques du site et construire celui-ci	Concepteur du site ou ingénieur qui appose son sceau sur le document
Guide du gabarit de montage sur béton	Instructions pour intégrer le modèle de la borne de recharge dans une dalle de béton avec des boulons d'ancrage et un placement de conduit (ceux-ci peuvent également être inclus dans le guide de conception du site)	Entrepreneur en construction de site
Guide de l'ensemble d'entrée de conduit de surface	Instructions pour les sites où les conduits ne peuvent pas être enfouis souterrain	Installateur

Document	Contenu	Principaux publics visés
Formulaire d'approbation de construction	Listes de vérification utilisées par les entrepreneurs pour s'assurer que le site est correctement achevé et prêt pour l'installation du produit	Entrepreneur en construction de site
Guide d'installation	Ancrage, câblage et mise sous tension	Installateur
Guide d'utilisation et de maintenance	Informations sur l'exploitation et la maintenance préventive	Propriétaire de la borne, directeur de l'établissement et technicien
Guide d'entretien	Procédures de remplacement des composants, y compris les composants optionnels	Technicien chargé de l'entretien
Déclaration de conformité	Déclaration de conformité aux directives	Acheteurs et public



ATTENTION : Utilisez des réglages de couple faible lorsque vous travaillez avec des outils électriques pendant l'installation ou l'entretien. Un couple de serrage excessif peut endommager l'équipement.



AVERTISSEMENT : Ne procédez pas à l'installation ou à l'entretien de la borne de recharge par mauvais temps. Si vous travaillez dans la neige, sous la pluie ou le vent, vous devez utiliser un abri résistant aux intempéries pour couvrir tous les cartons et composants.



NOTE:

Pour toutes les spécifications de la borne de recharge autres que les dimensions et les poids, reportez-vous à la fiche technique du produit, accessible en ligne à l'adresse [Documentation de référence sur le produit ChargePoint](#).

Pour obtenir de l'assistance, allez à chargepoint.com/support, puis communiquez avec l'assistance technique au moyen du numéro correspondant à la région.

L'installation de l'Express 250 nécessite deux personnes et dure environ 3 à 4 heures. Cette estimation de temps n'inclut pas le temps nécessaire pour tirer les câbles c.c. et Ethernet pour une installation jumelée, si cela n'est pas déjà fait. L'installation jumelée nécessite également de contacter un technicien d'assistance ChargePoint pour effectuer la configuration et les mises à jour logicielles requises.

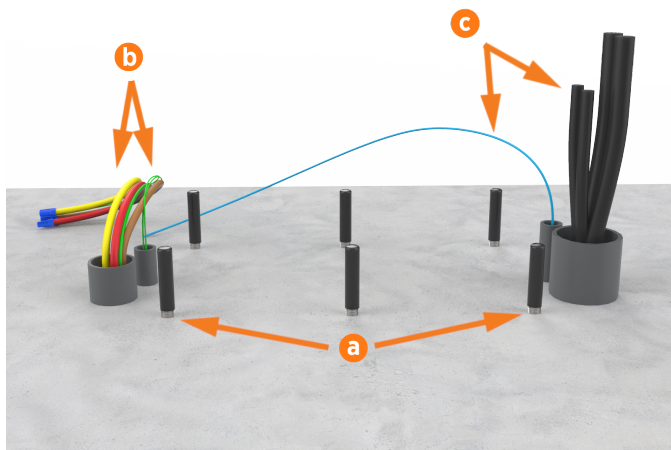


IMPORTANT : Assurez-vous que l'installation est conforme à l'ensemble des codes et des règlements applicables.

Vérifier que le site est prêt

La borne Express 250 est installée sur une dalle en béton. Des informations détaillées relatives à la préparation de cette plateforme figurent dans le *Guide de préparation du site Express 250*.

Toutes les installations nécessitent des boulons d'ancrage (a). Les installations autonomes nécessitent uniquement les deux embases de conduit sur le côté gauche, pour le câblage c.a. et le câblage de déclencheur de dérivation (b). Les installations jumelées nécessitent également le câblage montré à droite : câblage c.c. et communication Ethernet (c).



IMPORTANT : Seuls les quatre boulons d'ancrage aux coins sont nécessaires pour la stabilité de la borne. Les bornes de recharge récentes sont conçues pour utiliser uniquement les quatre boulons d'ancrage d'angle. Si le site a été conçu avec six boulons d'ancrage, il n'est pas nécessaire de retirer les boulons du milieu. Utilisez toujours les écrous de mise à niveau sur les trois boulons d'angle pour mettre le système à niveau, puis suivez les instructions de serrage des quatre écrous d'angle décrites dans une section ultérieure.



AVERTISSEMENT : En cas de mauvaise installation, la borne de recharge ChargePoint peut présenter un risque de chute pouvant entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels. Utilisez toujours le modèle de montage sur béton fourni, déjà installé dans l'illustration ci-contre, ou une solution de montage en surface approuvée par ChargePoint pour installer la borne de recharge ChargePoint. Installez toujours l'unité conformément aux codes et normes applicables en faisant appel à des professionnels agréés. L'installation à l'aide de méthodes non approuvées se fait aux risques de l'entrepreneur et annule la garantie limitée d'un an d'échange de pièces.

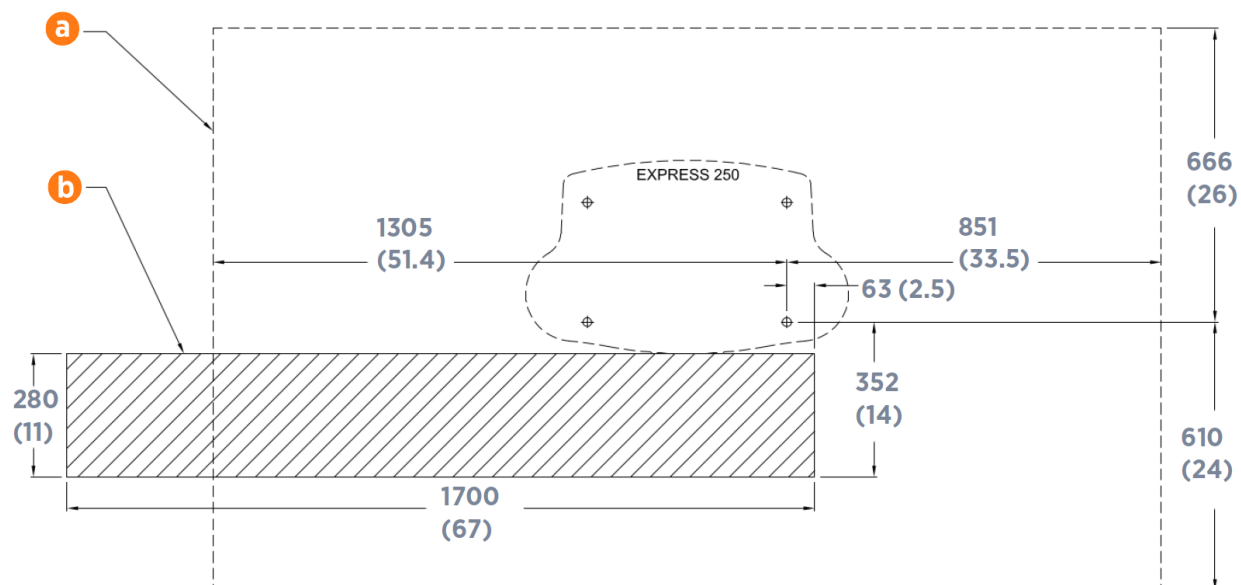


IMPORTANT : La borne Express 250 fournit un ensemble de contacts non alimentés (paire sèche) à proximité des bornes d'entrée c.a., pour se connecter à un dispositif de déclencheur de dérivation. Consultez le *Guide de conception de site pour la borne Express 250* pour obtenir de plus amples renseignements.

Avant de commencer le travail, vérifiez que le site répond aux exigences civiles et mécaniques décrites ci-dessous, comme illustrées sur l'image suivante. Les mesures sont indiquées en mm (po) :

- Le support en béton est prêt et le béton est complètement sec et à niveau.
- La dalle de béton a un dessin de site approuvé par un ingénieur en structure pour ce site particulier, OU est conforme aux spécifications suivantes :
 - Profondeur minimum de 305 mm (ou profondeur suffisante pour être à 305 mm en dessous de la ligne de gel)
 - 1296 mm minimum de chaque côté
- Les murs, les clôtures ou les pentes n'empêchent pas l'eau de s'évacuer de la dalle.
- Le gabarit de montage sur béton est installé dans la plateforme en béton, à 50,8 mm (2 po) sous la surface en béton, avec les boulons d'ancrage en place dans ce gabarit.
- Le conduit c.a. (max. 50,8 mm ou 2 po de taille nominale) et le conduit de déclenchement de dérivation (max. 19,1 mm ou ¾ po de taille) sont correctement positionnés dans le gabarit de montage sur béton et coupés à 76,2 mm (3 po) au-dessus du niveau.
- Jumelage seulement : le conduit c.c. (max. 76,2 mm ou 3 po de taille nominale) et le conduit Ethernet (max. 19,1 mm ou ¾ po de taille) sont correctement positionnés dans le gabarit de montage sur béton et coupés à 76,2 mm (3 po) au-dessus du niveau.
- Le dégagement d'entretien de l'espace ouvert (pas nécessairement au niveau du système) s'étend d'au moins 610 mm (24 po) au-delà de la borne à l'avant, de 1 276 mm (50 po) de l'avant à l'arrière au total et de 2 156 mm (84,8 po) côte à côte centré sur la borne, et 305 mm (12 po) au-dessus de la borne (a).
- L'avant de la borne dispose d'un espace de 352 mm (14 po) à niveau à partir de l'ancrage avant droit, s'étendant sur 1700 mm (67 po) vers la gauche, sans obstruction permanente (bornes, butées de roue, etc.) (b).
- Les sites des bornes de recharge sont positionnés de manière à ce que chaque borne soit centrée sur une place de stationnement (sauf sur le trottoir), l'avant de la borne étant orienté vers le véhicule. Cela permet d'optimiser la portée du câble.
- La borne de recharge se trouve à au moins 305 mm (12 po) de tout mur en guise de dégagement arrière. Les bornes placées dos à dos doivent avoir un dégagement partagé minimum de 610 mm (24 po).

Si le site ne répond pas à ces exigences de base, communiquez avec ChargePoint avant de continuer.



- Il y a suffisamment d'espace autour de la dalle d'installation pour utiliser un chariot élévateur et d'autres équipements de levage, déballer les caisses, retirer les matériaux d'emballage et permettre à deux personnes de se déplacer librement dans la zone.



IMPORTANT : Enlevez le béton qui n'est pas au même niveau que le reste de la surface, sinon vous ne pourrez pas niveler l'Express 250. Utilisez une meuleuse ou un marteau et un burin pour retirer les bosses sur le béton.

Assurez-vous également que les exigences électriques suivantes sont en place :

- Une protection de circuit adéquate et un compteur sont installés sur le site d'installation.
- Un conducteur de terre répondant aux codes locaux est correctement mis à la terre au niveau de l'équipement de service ou, lorsqu'il est alimenté par un système distinct, au niveau du transformateur d'alimentation.
- Un disjoncteur dédié d'une capacité appropriée est installé pour chaque borne, conformément au tableau suivant :

Tension nominale	Courant CA maximal	Taille de l'interrupteur
400 V (UE)	96 A	125 A
480 V (Amérique du Nord)	80 A	100 A (charge continue de 125 % requise pour l'Amérique du Nord)

- Les disjoncteurs ont une capacité de déclenchement de dérivation si le dessin du site nécessite un câblage de déclenchement de dérivation.

- Toute l'infrastructure électrique nécessaire a été réalisée conformément aux codes locaux et aux spécifications de borne ChargePoint pour une alimentation triphasée plus mise à la terre, avec câble de taille appropriée à la borne. Le neutre n'est pas nécessaire pour le fonctionnement du système. Cependant, une liaison du neutre à la mise à la terre est nécessaire au panneau de distribution principal (PDP) alimentant la borne de recharge.

**IMPORTANT:**

Cette exigence s'applique aux installations sur le sol canadien. Que vous utilisiez un autotransformateur élévateur ou abaisseur de tension, consultez le bulletin d'Hydro-Québec *Choisir le bon transformateur 600/480 V*. Vous y trouverez des conseils précis.

Tension nominale	Température nominale	Calibre maximal de conducteur pour les bornes
Non blindé UE : 600/1000 V	90 °C	35 mm ²
Blindé UE : 600/1000 V	90 °C	35 mm ² toronné
Amérique du Nord : 600 V	90 °C	2 AWG

- La puissance du signal cellulaire est constamment forte pour permettre l'installation et le fonctionnement de la borne. . Utilisez un appareil de détection de signal cellulaire (comme Snyder, Octopus ou un dispositif similaire) pour vous assurer que le signal est de -85 dBm ou mieux. (Il convient de noter que ces valeurs sont négatives. Ainsi, -70 dBm est plus puissant que -85 dBm, et -90 dBm est plus faible.) Si le signal est inférieur à -85 dBm, installez des répéteurs multifournisseurs et multibandes pour augmenter la puissance du signal. Il est souvent nécessaire de recourir à des répéteurs en cas d'installation dans un garage souterrain ou dans une structure de parking fermée.
- **Jumelage seulement** : Les quatre conducteurs c.c. en cuivre sont installés entre les bornes comme suit :

Niveau d'intensité de tension	Niveau d'intensité de la température	Taille de conducteur maximale pour bornes	Type d'isolation	Entrée/sortie CC
Non blindé UE : 600/1000 V	90 °C	120 mm ²	XLPE	160 A
Blindé UE : 600/1000 V	90 °C	120 mm ² à 4 conducteurs	XLPE	160 A
Amérique du Nord : 1000 V	90 °C	4/0 AWG	XHHW-2	160 A

- **Jumelage seulement** : Le câble Ethernet Cat5e ou Cat6 conçu pour l'extérieur, sans terminaison, est tiré entre les deux bornes avec une boucle de service de 3 050 mm (10 pi) à chaque extrémité.

Pour toute question sur les spécifications du site, reportez-vous à la *Fiche technique de la borne Express 250* et au *Guide de conception du site pour la borne Express 250*.



IMPORTANT : La borne de recharge Express 250 est testée selon les normes CEI 61000-4-5, niveau 5 (6 kV à 3000 A). Dans les régions géographiques sujettes à des orages fréquents, une protection supplémentaire contre les surtensions doit



être installée au panneau d'entretien.

Vérification des caisses d'expédition de la borne Express 250

Chaque borne Express 250 est expédiée dans au moins deux caisses. Assurez-vous d'avoir toutes les caisses sur le site d'installation.

Contenu	Poids Dimensions expédiées	Poids Poids expédié*
Borne de recharge Express 250	1,270 x 1,105 x 2,438 m (50 x 43,5 x 96 po)	494 kg (1089 lb)
Caisse de l'unité Power Module : contient 1 unité Power Module	0,902 x 0,572 x 0,368 m (35,5 x 22,5 x 14,5 po)	49,9 kg (110 lb)
*Comprend le poids de la caisse - pour le poids du composant, voir la fiche technique de la borne Express 250.		



IMPORTANT : Transportez et stockez toujours la borne Express 250 dans son emballage d'origine. Utilisez un équipement de levage approprié (chariot élévateur, grue et sangles de levage, etc.). Assurez-vous que le taux de charge de tous les équipements de levage est suffisant pour le poids de la borne Express 250 en caisse comme indiqué ci-dessus.

Caisse de la borne de recharge Express 250



IMPORTANT : Laissez les composants dans la caisse d'expédition jusqu'à ce que vous en ayez besoin. Lorsque vous les sortez, protégez-les contre les dommages (comme les rayures) en les posant à plat sur une couverture ou une bâche, orientés vers le haut. Ne placez pas les panneaux de protection à la verticale, car ils pourraient être heurtés ou tomber. Couvrez les connecteurs de charge pour éviter tout dommage ou toute pénétration de matière étrangère.

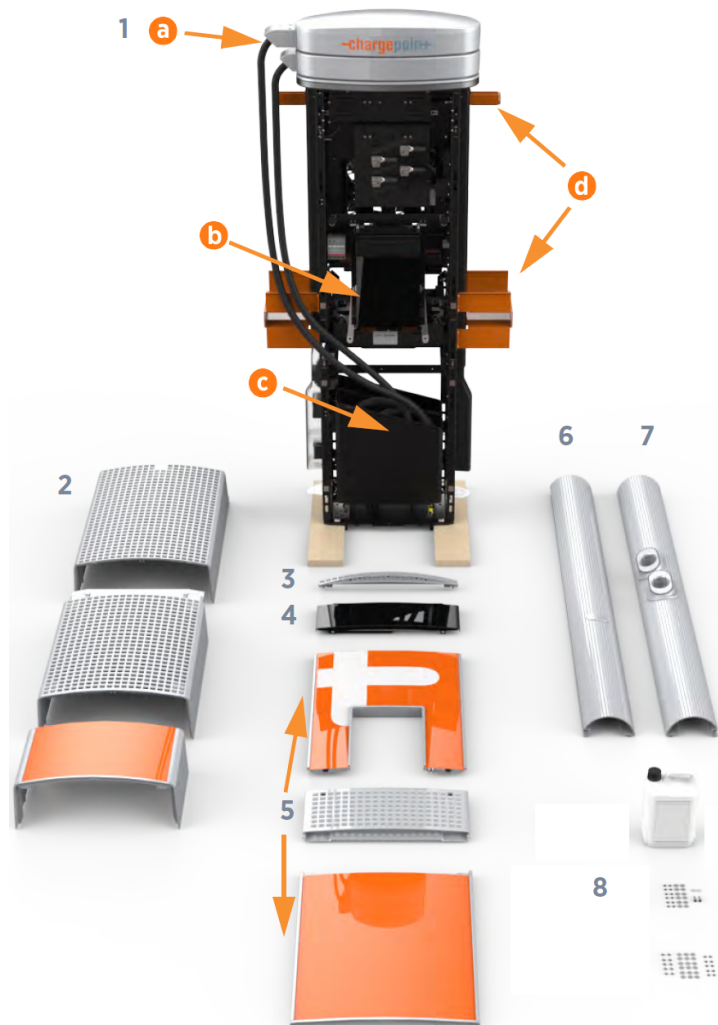
1. Corps principal de la borne Express 250;
 - a. Système de bras pivotants
 - b. Écran tactile
 - c. Connecteurs de charge (stockés dans un bac pour l'expédition)
 - d. Poignées pour chariot élévateur et guides de levage pour grue (retirés au cours de l'installation)

2. Panneaux de protection arrière (x3)
3. Barre lumineuse de la zone
4. Écran LED
5. Panneaux de protection avant (x3)
6. Extrusion gauche
7. Extrusion droite
8. Trousse d'installation :

- Écrous 16 mm (5/8 po) –11 (x12)
- Rondelles de 16 mm (5/8 po) (x12)
- Vis Torx T25 M5x8 (x10)
- Rondelles M5 (x10)
- Bouchons en plastique (x 2, 2 supplémentaires)
- Vis à épaulement Torx T25 M5 x 10 avec rondelles maintenues (x 2, 2 supplémentaires)
- Scellant à conduit
- Blindages d'interférences électromagnétiques (EMI) (x2) (non illustrés)
- Liquide de refroidissement au propylène glycol 60/40 (l'étiquette du liquide de refroidissement fait référence à sa fiche de données de sécurité si nécessaire)
- Connecteur Ethernet pouvant prendre en charge un câble Cat5e ou Cat6 gainé d'un diamètre extérieur de jusqu'à 6 mm (0,24 po) (pour les installations jumelées uniquement)
- Graisse diélectrique (pour les installations jumelées uniquement)
- Étiquettes pour disjoncteurs de panneau (pour les installations jumelées uniquement)
- Œillets pour le support de protection contre les rongeurs c.c. (pour les installations jumelées seulement) :
 - 73 mm (2 7/8 po) DE
 - 22 mm (7/8 po) DE

ChargePoint fournit également une trousse d'outils (non illustrée) :

- Tournevis de sécurité Torx T20
- Tournevis de sécurité Torx T25



- Tournevis Wago
- Entonnoir de liquide de refroidissement
- Sangles de levage de 2,5 cm x 183 cm (1 po x 6 pi)
- Guide d'installation imprimé

Caisse d'expédition du Power Module

Chaque caisse de Power Module contient un seul Power Module. Elle contient également une trousse de fixations qui comprend :

- Supports de tige de masse (x2)
- Vis de fixation M5x6 (x8)

Ces supports sont uniquement nécessaires pour le remplacement de Power Module dans les bornes moins récentes. Les installations de nouvelles bornes de recharge peuvent ignorer ces composants.



ATTENTION : Posez toujours un Power Module à plat sur le sol jusqu'à son installation. Les Power Modules ne sont pas stables dans une autre position. Les images des Power Modules debout avec les poignées sur le dessus servent uniquement à illustrer la position d'installation correcte.

Outils et matériaux à prévoir

Outre les outils et les composants fournis par ChargePoint dans les caisses de produits, un installateur agréé a besoin des éléments suivants :

- Équipement de levage (chariot élévateur ou grue)
- L'équipement de verrouillage et d'étiquetage
- Échelle
- Gants anti-coupure
- Lunettes de sécurité
- Lampe torche frontale
- Clé dynamométrique d'une capacité de 4 à 95 Nm (3 à 70 pi-lb)

- Clé à douille profonde de 10 mm (3/8 po)
- Clé de 18 mm (11/16 po)
- Clé de 24 mm (15/16 in) (x2)
- Tournevis à douille de 8 mm (5/16 po)
- Tournevis à douille de 10 mm (3/8 po)
- Tournevis hexagonal de 5 mm (3/16 po)
- Tournevis cruciforme n° 2 avec poignée longue
- Dispositif de détection du signal cellulaire, comme Snyder, Octopus ou un dispositif similaire
- Équipement électrique standard tel que coupe-fil, pince à dénuder et attaches de câble
- Un niveau
- Lingettes d'alcool isopropylique
- Brosse métallique
- S'il n'est pas déjà installé sur ce site, et le cas échéant, câblage de déclenchement de dérivation : calibre de 0,08 à 2,5 mm² (28 à 14 AWG), toronné fin ou plein
- Si ce n'est pas déjà installé pour ce site, les conducteurs CA et de mise à la terre avec les spécifications suivantes :

Niveau d'intensité de tension	Niveau d'intensité de la température	Taille de conducteur maximale pour bornes
Non blindé UE : 600/1000 V	90 °C	35 mm ²
Blindé UE : 600/1000 V	90 °C	35 mm ² toronné
NA : 600 V	90 °C	2 AWG

S'il s'agit d'une installation jumelée, l'installateur certifié a également besoin des outils et des matériaux suivants :

- Dispositif de tirage de câbles ou ruban de tirage (si ce n'est pas déjà fait sur le site);
- Conducteurs CC (x4) :

Niveau d'intensité de tension	Niveau d'intensité de la température	Taille de conducteur maximale pour bornes	Type d'isolation	Entrée/sortie CC
Non blindé UE : 600/1000 V	90 °C	120 mm ²	XLPE	160 A
Blindé UE : 600/1000 V	90 °C	120 mm ² à 4 conducteurs et presse-étoupe dimensionné selon le code local (par exemple, Cablecraft CCG-CW50 ou similaire)	XLPE	160 A
Amérique du Nord : 1000 V	90 °C	4/0 AWG	XHHW-2	160 A

**NOTE:**

95 mm² (3/0 AWG) sont suffisants pour la plupart des sites sauf si les températures ambiantes sont $\geq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- 2 conducteurs positifs et 2 conducteurs négatifs; 1 conducteur positif et 1 conducteur négatif dans chaque direction
- États-Unis/Canada : cuivre uniquement, courant d'entrée et de sortie CC maximal de la borne : 160 A
- EU/Royaume-Uni : tension nominale de 1 000 V entre deux conducteurs ($\pm 500\text{ V}$ entre un conducteur et la terre, LV), cuivre uniquement, capacité minimale d'intensité de courant de 160 A
- Le parcours du câble c.c. doit être continu, sans joints ni épissures
- Consultez les plans du site pour connaître le calibre et la longueur de conducteur propres au site (le *Guide de conception du site pour la borne Express 250* fournit des exemples de calcul du calibre du conducteur à titre de référence).
- Laissez 61 cm (2 pi) de chaque conducteur au-dessus du niveau à chaque extrémité
- Conducteurs CC (x4) :
 - Cosse à compression en cuivre plaqué d'argent (cosse à 2 trous spécifiée pour l'Amérique du Nord); étamé acceptable en cas d'utilisation avec de la graisse diélectrique
 - Trous pour un goujon M6 avec un espacement de 19 mm entre les trous de goujon
 - Largeur maximale de 30 mm

**NOTE:**

95 mm² (3/0 AWG) sont suffisants pour la plupart des sites sauf si les températures ambiantes sont $\geq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$ selon le code régional température du thermomètre sec d'été (ASHRAE Tableau D101 pour l'Amérique du Nord ou CEI 60364-5-54 en Europe).

- Amérique du Nord : cosses de calibre 3/0 ou 4/0 AWG
- Exemples de cosses pour l'UE et le R.-U. pour un conducteur d'un calibre moyen : Weidmuller 1494410000 de 120 mm² ou similaire
- Sertisseur de cosse de câble CC et puce compatibles avec la taille et la marque de la cosse

**NOTE:**

La matrice et la pince à sertir adaptées à la cosse doivent répondre aux exigences du fabricant de la cosse. Consultez toujours les instructions du fabricant de la cosse pour en savoir plus sur la compatibilité.

- Multimètre avec générateur de tonalités, par exemple, Fluke 117 ou similaire

- Câblage Ethernet pour c.c. :
 - Minimum CAT5e ou mieux
 - Câblage conçu pour l'extérieur ou une chambre de répartition d'air
 - Longueur de fonctionnement maximale de 100 m (328 pi)
 - Laissez 3,2 m (10,5 pi) de fil au-dessus du niveau à chaque extrémité
 - Sertissage sur site avec modèle droit 568B
- Pince à sertir Ethernet
- Testeur de sertissage Ethernet capable de tester le schéma 568B (paire divisée) correct, comme un testeur Klein Tools VDV526-052 VDV LAN Scout Jr. ou un appareil similaire
- Marqueur permanent
- Stylo de peinture Torque

Fixation des ancrages et du câblage c.a. 2

Cette section décrit la manière de recevoir et d'ancrer une nouvelle borne de recharge Express 250, puis de connecter les conducteurs c.a. Ces étapes sont les mêmes pour les installations autonomes et jumelées.

Préparation de la borne Express 250 pour le montage

NOTE:



La borne Express 250 est équipée de poignées de levage pour chariot élévateur et de guides de levage pour grue afin de déplacer et de monter la borne Express 250. Les sangles de levage fournies avec la caisse peuvent être utilisées pour chacune des configurations.

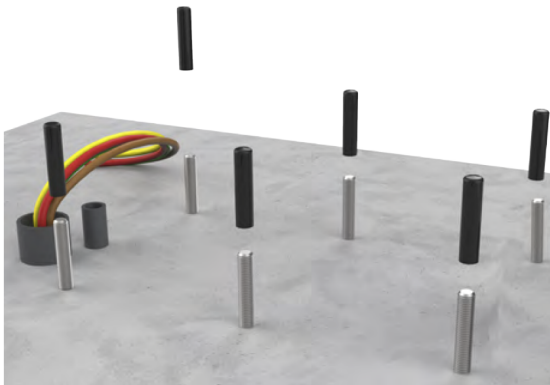
Pour préparer l'Express 250 au montage, effectuez les étapes suivantes :



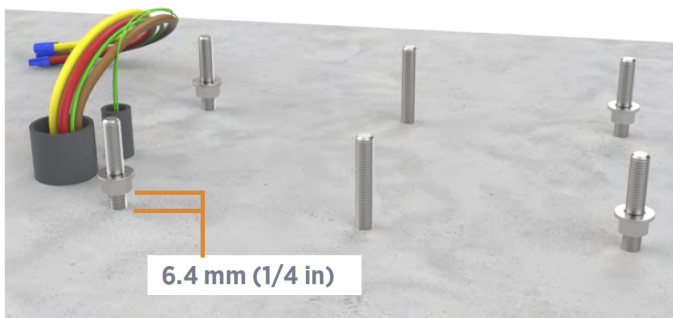
IMPORTANT : Si vous remplacez une borne Express 200, sautez l'Étape 1. L'adaptateur Express 200 doit être retiré de la manière décrite à la section sur la Dépose de l'adaptateur Express 200 avant l'étape 2.

1. Assurez-vous que les quatre embases de conduits c.a. et c.c. (le cas échéant) sont coupées à une hauteur à portée des supports réglables de protection contre les rongeurs : au minimum 60 mm (2,4 po) et au maximum 160 mm (6,3 po) du sol. Si le site utilise un câble blindé, dénudez la gaine extérieure à la même hauteur.
2. Assurez-vous qu'aucune extrémité femelle n'est laissée sur un conduit après avoir tiré tous les câbles. Les extrémités de la cloche peuvent interférer avec le placement de la borne.
3. Retirez les capuchons en plastique de tous les boulons de montage sur la plateforme d'installation en béton.

4. Utilisez une brosse métallique pour nettoyer les filetages si du béton se trouve sur les boulons supérieurs.



5. Placez un écrou de mise à niveau et une rondelle sur chacun des quatre boulons aux coins.
6. Laissez environ 6,4 mm (1/4 po) entre le bas du niveau et le béton. Vérifiez la position des écrous les uns par rapport aux autres à l'aide d'un niveau.



AVERTISSEMENT : LA CAISSE EST LOURDE ET PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES EN CAS DE CHUTE. NE VOUS TENEZ PAS À PROXIMITÉ NI SOUS LA CAISSE LORSQU'ELLE EST DÉPLACÉE. PRENEZ DES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER QUE LA CAISSE NE BASCULE OU NE GLISSE.

7. Récupérez les sangles de levage de la boîte à outils ou de la caisse principale. S'il n'y a pas de boîte à outils séparée : posez la caisse en position stable et déverrouillez le couvercle. Récupérez les sangles de levage à l'intérieur de la caisse et rattachez fermement le couvercle.
8. Transportez la caisse près du site d'installation. En cas d'utilisation d'un chariot élévateur à fourche, positionnez les bras de la fourche à au moins 762 mm (30 po) de distance pour améliorer la stabilité.

9. Si la caisse est en position horizontale :

- a. Passez les sangles de levage dans les trous de levage de 25 mm (1 po) des patins situés sur la gauche et la droite de la caisse.
- b. Fixez l'autre extrémité des sangles à un chariot élévateur ou à une grue compatible.
- c. À l'aide du chariot élévateur ou de la grue, inclinez la caisse avec précaution jusqu'en position verticale. Utilisez les sangles de levage pour stabiliser la caisse et l'empêcher de basculer.



10. Une fois la caisse en position verticale, détachez le couvercle et mettez-le de côté.

11. Retirez les cales en bois qui maintiennent la borne Express 250 dans la caisse.



NOTE:

Dans les versions antérieures de la caisse, un renfort de bras pivotant supérieur est fixé au moyen de 8 vis (4 de chaque côté) depuis l'extérieur de la caisse. Si nécessaire, retirez ce renfort à l'aide d'un tournevis Phillips no 2.

12. Retirez le tampon en mousse de la partie supérieure de la caisse et l'emballage en mousse du haut du système de bras pivotants.



NOTE:

Pour permettre l'accès de la grue, ou pour un espace supplémentaire lors du levage, retirez les vis supérieures et le panneau supérieur de la caisse.

13. Desserrez (sans les retirer) les écrous à ailettes qui maintiennent les planches fixant la base de la borne de recharge. Faites glisser les planches de support à une certaine distance de la borne de recharge.



AVERTISSEMENT : Le centre de gravité de la borne Express 250 est élevé. Soyez vigilant afin d'éviter tout basculement lors du déplacement de la borne Express 250.

-
14. À l'aide d'un chariot élévateur à fourche ou d'une grue, retirez la borne Express 250 de sa caisse. Déplacez-la à son emplacement de montage et maintenez-la en hauteur :
- Utilisation d'un pont roulant : passez les sangles de levage fournies dans les poignées pour chariot élévateur, puis dans les guides de levage pour grue situés sur la partie supérieure. Ne placez PAS les sangles uniquement à travers les guides de levage pour grue.
 - Utilisation d'un chariot élévateur : insérez les fourches du chariot élévateur dans les poignées pour chariot élévateur. Positionnez les bras de la fourche à environ 70 cm (27,5 po) l'un de l'autre (d'intérieur à intérieur) et positionnez le bas des bras à environ 114 cm (45 po) au-dessus du sol. Ces mesures varient selon le type de chariot élévateur utilisé.

NOTE:



En cas de présence d'un mur derrière le support d'installation, assurez-vous que les fourches du chariot élévateur ne dépassent pas de manière excessive afin de ne pas heurter le mur lors du déplacement de la borne Express 250 sur le support.



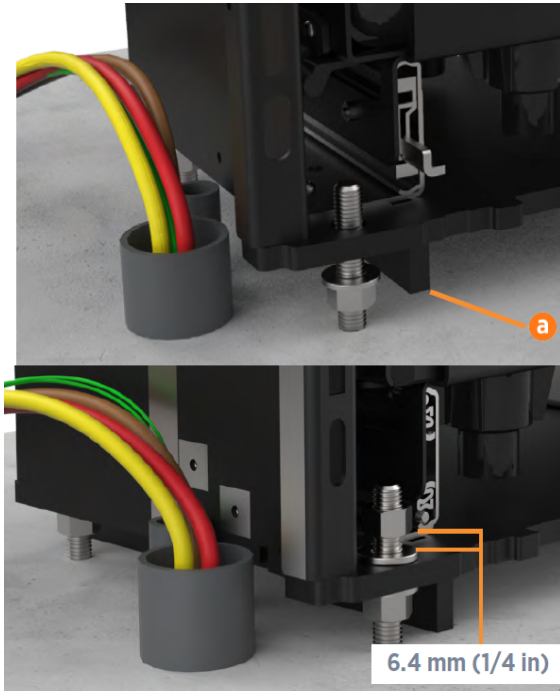
IMPORTANT : Afin de protéger les connecteurs de recharge, maintenez-les enveloppés pendant le processus d'installation.

Montage et sécurisation de la borne Express 250

Pour monter et sécuriser l'Express 250, effectuez les étapes suivantes :

1. Alors que la borne Express 250 est soulevée, utilisez une clé hexagonale de 24 mm (15/16 po) pour retirer les boulons et les supports en bois du bas de la borne de recharge.
2. Soulevez la borne Express 250 au-dessus des boulons de fixation de la plateforme d'installation et assurez-vous que les boulons soient alignés avec les trous correspondants situés sous la borne Express 250. Déplacez le câblage de service sur le côté pour s'assurer qu'il n'est pas pincé ou bloqué.

3. Abaissez la borne Express 250 sur les boulons d'ancrage.



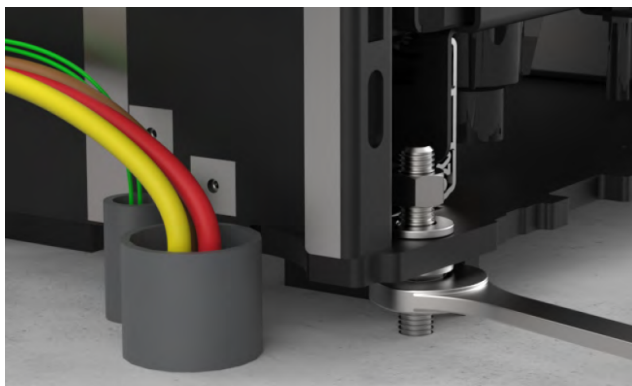
NOTE:



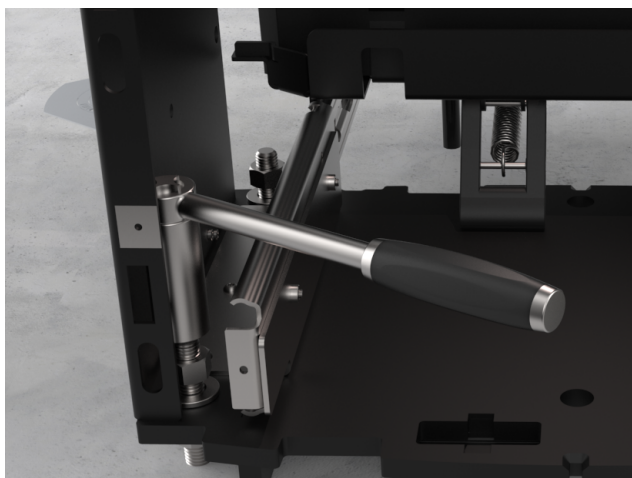
La borne Express 250 doit reposer sur les écrous et rondelles de mise à niveau et non pas sur les rails (a). Les rails servent à garantir que la borne Express 250 soit installée à une hauteur minimale de la surface en béton, ce qui permet aux panneaux avant et arrière d'être au même niveau que cette surface.

4. Posez une rondelle et un écrou sur chacun des quatre boulons de montage aux coins afin de fixer la borne Express 250. Pour faciliter la mise à niveau, laissez un écart de 6,4 mm (1/4 po) entre le bas de ces écrous supérieurs et le support de base du châssis.
5. Retirez l'équipement de levage de la zone d'installation.
6. En posant un niveau sur les quatre côtés, ajustez trois des écrous de mise à niveau inférieurs aux coins de sorte que la borne Express 250 soit à niveau tant horizontalement que verticalement.

7. Une fois la mise à niveau effectuée, serrez manuellement les écrous supérieurs de mise à niveau. Relevez ensuite manuellement l'autre écrou inférieur (qui ne sert pas à la mise à niveau) jusqu'à ce qu'il soit aligné sur le châssis de la borne Express 250.



8. Serrez ensuite manuellement le dernier écrou supérieur. Serrez tous les écrous du haut à un couple de 94,9 Nm (70 pi-lb).

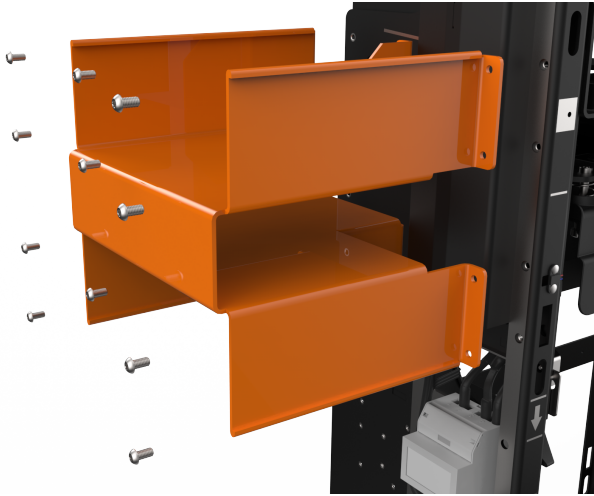


NOTE:

Pour faciliter l'accès aux écrous, appuyez sur le loquet de relâchement jaune de l'unité Power Module et faites glisser le plateau vers l'extérieur.

9. À l'aide d'un niveau, vérifiez à nouveau l'alignement vertical et horizontal pour vous assurer que le serrage des écrous n'a pas entraîné un déplacement de la borne Express 250. Réalisez les ajustements nécessaires de sorte que la borne Express 250 soit à niveau et que tous les écrous soient solidement serrés.

10. Utilisez le tournevis Torx T25 fourni pour retirer les poignées de chariot élévateur droite et gauche situées de chaque côté de la borne Express 250.



11. Utilisez le tournevis Torx T25 fourni et un escabeau pour retirer les guides de levage pour grue à droite et à gauche, situés sur la partie supérieure de chaque côté de la borne Express 250.



12. Retirez le sac d'expédition en plastique PEHD (HDPE) de la borne Express 250 et recyclez-le.



IMPORTANT : Si vous installez une borne Express 250 entièrement en surface avec un conduit au-dessus de la terre, suivez les instructions du *guide d'accès aux conduits de surface Express 250* de pour installer la base du boîtier SCE et le couvercle du boîtier, puis continuez à connecter le câblage c.a.

Raccordement du câblage c.a.

NOTE:



Si la borne de recharge est connectée au câblage et à un disjoncteur de 80 A, une étiquette de puissance nominale de 50 kW distincte doit être apposée sur les valeurs nominales existantes sur la borne de recharge (sous les bras ailés du câble à l'arrière) pour indiquer la capacité de la borne de recharge. Essayez la surface à l'aide d'un chiffon non pelucheux et de tampons d'alcool isopropylique avant l'application.



DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Avant d'effectuer cette procédure, débranchez l'alimentation de la borne Express 250 au niveau du panneau électrique. Maintenez ce circuit hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de protection soient correctement réinstallés et que la tâche soit terminée. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.



ATTENTION : Assurez-vous qu'un conducteur de terre conforme aux codes locaux est correctement mis à la terre au niveau de l'équipement de service ou, si l'alimentation est assurée par un système distinct, au niveau du transformateur d'alimentation.

Pour brancher le câblage du c.a, suivez les étapes suivantes :

1. Suivez la pratique courante et le code local pour désactiver le circuit concerné et cadenassez/étiquetez le sectionneur avant de continuer. Utilisez un multimètre pour vérifier que l'alimentation est coupée.
2. Si cela n'est pas déjà fait, tirez le câblage de service par le conduit dans la plateforme d'installation comme décrit dans le *Guide de préparation du site de la borne Express 250*.



IMPORTANT : Le bornier c.a. sur la borne Express 250 peut accepter des fils d'un calibre maximal de 35 mm² (2 AWG). Si vous utilisez fil de calibre plus gros pour un déploiement sur une longue distance, réduisez le calibre du câble au niveau du sectionneur externe local.

3. Retirez le couvercle du câblage c.a. situé sur le côté gauche de la borne Express 250 en appuyant sur ses côtés et en le faisant glisser vers le bas. Faites pivoter le bas à l'écart du châssis de la borne Express 250.

4. Mesurez la longueur nécessaire pour rallonger le câblage de l'ouverture du conduit au bornier de l'Express 250 (environ 61 cm [2 pi]). Coupez l'excédent de câble.



ATTENTION : L'installation des supports de protection contre les rongeurs, comme décrit ci-dessous, protège le système contre la pénétration d'organismes nuisibles sous la borne ou le long du câblage. La pénétration d'organismes nuisibles dans les zones des bornes c.a. et c.c. peut endommager le système ou entraîner une panne de celui-ci. L'installation du support de protection contre les rongeurs est nécessaire.

5. Pour l'Amérique du Nord et les autres régions utilisant un *conduit* :
 - a. Utilisez un tournevis Torx T25 pour desserrer les deux vis M5 fixant le support de protection contre les rongeurs à la borne de recharge.
 - b. Utilisez un tournevis Torx T25 pour retirer les deux vis M5 fixant le montage en ferrite à la borne.





IMPORTANT : Le montage en ferrite doit être retiré de la borne avant d'acheminer le faisceau de câblage c.a. Sinon, le câblage pourrait souffrir lors de la pose du câblage dans les bornes. Réinstallez-le immédiatement une fois que les fils sont en place.

- c. Acheminez le faisceau de câblage CA à travers le plus grand œuf de support pour rongeurs.
 - d. Acheminez le câblage du déclencheur de dérivation à travers le petit passe-fil du support de protection contre les rongeurs.
 - e. Faites glisser le support de protection contre les rongeurs vers le bas pour ne pas laisser d'écart entre les ouvertures de conduit. Serrez les vis T25 sur le support réglable de protection contre les rongeurs pour le maintenir en position. Plusieurs trous de vis sont disponibles pour fixer le support à différentes hauteurs.
 - f. Passez à [Dénudez l'extrémité de chaque fil sur 25 mm \(1 po\)](#).
6. Pour le Royaume-Uni et les autres régions utilisant *un câble blindé* :
- a. Utilisez un tournevis Torx T25 pour desserrer les deux vis M5 fixant le support de protection contre les rongeurs à la borne de recharge.
 - b. Utilisez un tournevis Torx T25 pour retirer les deux vis M5 fixant le montage en ferrite à la borne.

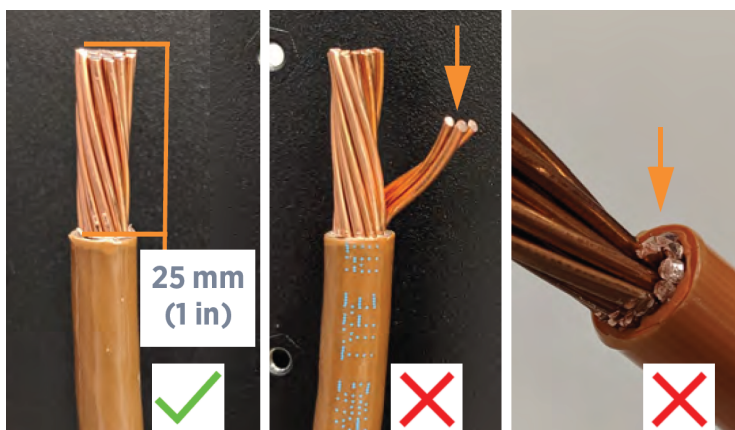


IMPORTANT : Le montage en ferrite doit être retiré de la borne avant d'acheminer le faisceau de câblage c.a. Sinon, le câblage pourrait souffrir lors de la pose du câblage dans les bornes. Réinstallez-le immédiatement une fois que les fils sont en place.

- c. Retirez le plus grand passe-fil du support de protection contre les rongeurs afin d'éviter toute interférence avec le presse-étoupe.
 - d. Utilisez le plus petit presse-étoupe adapté au calibre du conducteur c.a. Le support peut prendre en charge un presse-étoupe jusqu'à la taille CW63.
 - e. Installez la moitié inférieure du presse-étoupe sur le câble blindé, sous le support de protection contre les rongeurs.
 - f. Acheminez le faisceau de fils c.c. à travers le passe-fil du support de protection contre les rongeurs.
 - g. Acheminez le câblage de déclenchement de dérivation uniquement à travers le petit passe-fil dans le support de protection contre les rongeurs.
 - h. Installation complète du presse-étoupe. Après les avoir fixées, serrez les vis T25 sur le support réglable de protection contre les rongeurs pour le maintenir en position. Plusieurs trous de vis sont disponibles pour fixer le support à différentes hauteurs.
7. Dénudez l'extrémité de chaque fil sur 25 mm (1 po).



ATTENTION : Le fait de dénuder le fil **sur moins** de 25 mm (1 po) peut empêcher le port Wago de fixer correctement le fil. **Cela peut provoquer la formation d'arcs électriques ou un risque électrique similaire pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.**



8. Regroupez fermement les brins de chaque fil. Ne retirez PAS de brins pour faciliter l'insertion du fil dans la borne.

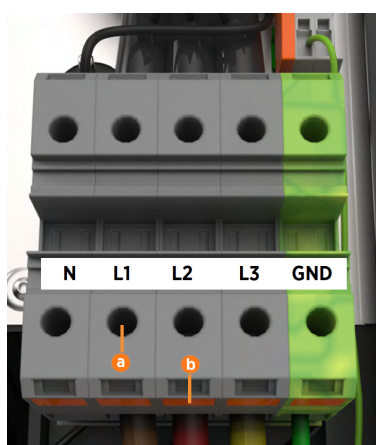


ATTENTION : Assurez-vous que les câbles exposés sont soigneusement attachés ensemble, sans câbles libres. Des brins desserrés ou manquants **peuvent provoquer la formation d'arcs électriques ou un risque électrique similaire pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.**

9. Branchez les câblages de service L1, L2, L3 et la masse (mise à la terre de protection) sur le bornier. Vérifiez le code local pour savoir si le neutre est nécessaire. La connexion neutre n'est pas nécessaire pour le fonctionnement de l'équipement d'entretien et la borne est fournie uniquement pour des raisons de commodité.

Pour connecter chaque câble :

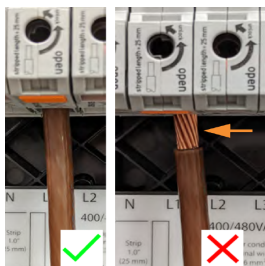
- Insérez entièrement l'outil Wago dans le port Wago (a) et faites pivoter l'outil fermement dans le sens antihoraire à 90° pour ouvrir le connecteur.
- Verrouillez le connecteur en position ouverte en appuyant fermement sur le bouton orange situé en dessous de celui-ci (b).
- Insérez entièrement le câble jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la butée arrière du connecteur.
- Insérez et faites pivoter à nouveau l'outil Wago dans le sens antihoraire afin de fermer le connecteur. Le connecteur s'enclenche lorsqu'il se ferme sur le câble et que le bouton orange est relâché.



IMPORTANT : Veillez à installer les câbles L1, L2 et L3 dans le bon ordre. Une installation incorrecte créerait une erreur de rotation de phase ultérieurement dans le processus. La rotation de phase doit être dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

10. Inspectez le câblage et les bornes Wago avant de continuer :

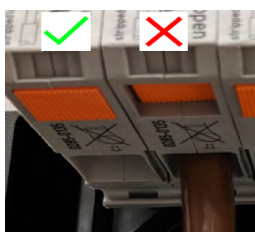
- a. Assurez-vous de l'absence de cuivre exposé sous la borne une fois le câble installé.



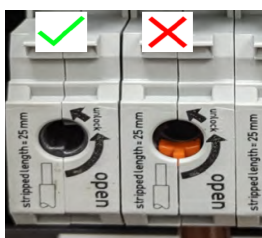
- b. Vérifiez que tous les brins ont été complètement insérés dans la borne, sans être pliés.



- c. Vérifiez que tous les connecteurs Wago sont complètement fermés. Un connecteur complètement fermé est doté d'un bouton orange en position affleurante (relâchée) et n'affiche pas d'orange dans le port d'outil.



- d. Assurez-vous que chaque câble soit maintenu solidement à l'intérieur de son connecteur en effectuant un test de poussée/traction.





ATTENTION : Assurez-vous de l'absence de cuivre exposé sous le terminal une fois qu'il est installé.

11. Pour chacune des deux bornes de déclenchement de dérivation au-dessus du bloc de jonction c.a., ouvrez l'ergot de verrouillage à l'aide d'un tournevis et insérez le câblage de déclenchement de dérivation du conduit plus petit. (Un seul câble est illustré dans l'exemple.) Les câbles du déclencheur sont interchangeables. Libérez l'ergot du bornier et vérifiez que chaque câble est maintenu fermement en effectuant un test de poussée/traction.
12. Utilisez des attaches de câbles pour regrouper les câbles à un ou deux endroits.
13. Utilisez la pâte d'étanchéité pour conduits fournie pour sceller complètement toutes les ouvertures c.a. contre la pénétration d'animaux nuisibles :
 - a. À l'intérieur de l'ouverture du conduit
 - b. Dans les ouvertures du support de protection contre les rongeurs pour le câblage
 - c. Autour des bords du support de protection contre les rongeurs, là où il touche l'extrusion.



IMPORTANT : L'ouverture du conduit doit être scellée pour protéger le câblage de l'environnement.

14. Installez le couvercle du câblage c.a. :
 - a. Inclinez l'extrémité étroite du couvercle sous le panneau latéral.
 - b. Faites glisser les languettes à proximité du bas du cache dans les fentes de la borne Express 250. Pressez les côtés du couvercle du câblage pour guider ces languettes dans les fentes.
 - c. Faites glisser le couvercle de câblage vers le haut jusqu'à que les languettes s'enclenchent avec un déclic.



Jumelage des bornes de recharge 3

Cette section décrit les étapes nécessaires pour installer les étiquettes, connecter les conducteurs c.c. et établir la communication Ethernet si la borne de recharge est jumelée.

Si l'unité Express 250 est installée en tant que borne autonome, ignorez cette section et passez à la section [Installation des panneaux de protection](#).



DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. L'alimentation doit être coupée au niveau du panneau de service vers LES DEUX bornes de recharge jumelées Express 250 pendant l'entretien. LE FAIT DE NE PAS CORRECTEMENT INSCRIRE CES INFORMATIONS POUR LES FUTURS TECHNICIENS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Installation de nouvelles étiquettes

1. Identifiez la zone d'étiquette signalétique à l'arrière de la borne de recharge, juste sous les bras pivotants du câble de recharge.



2. Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon non pelucheux et de tampons d'alcool isopropylique.

3. Décollez l'endos et la bande avant de protection de l'étiquette 125 kW. Apposez soigneusement la nouvelle étiquette de puissance par-dessus la puissance existante sur la borne pour éviter les bulles d'air et les égratignures. La nouvelle étiquette reflète les mises à jour de la capacité de la borne de recharge.
4. Identifiez les deux bornes de recharge à jumeler. Pour chaque paire, vérifiez les plans du site afin de déterminer quelle borne de recharge est désignée la Borne 1 et laquelle est la Borne 2. Si les plans ne l'indiquent pas, indiquez-le maintenant.
5. Apposez les étiquettes de sectionneur c.a. dans la langue principale du site sur le sectionneur responsable de l'alimentation c.a. de cette borne de recharge et sur le sectionneur de son partenaire jumelé.
6. À l'aide d'un marqueur permanent, inscrivez les trois derniers chiffres du numéro de série des deux bornes jumelées (à côté des valeurs nominales) sur chaque étiquette de sectionneur, afin que les futurs techniciens sachent quel sectionneur utiliser pour la mise hors tension à des fins de maintenance. Ceci est particulièrement important pour les sites disposant de plusieurs paires de bornes de recharge.



IMPORTANT : Les numéros de sectionneur doivent être inscrits au moyen d'un marqueur permanent. L'encre d'un stylo à bille normal devient illisible sur l'étiquette.

Installation des câbles c.c.

Le câblage du côté CC (le côté droit de la borne de recharge) est uniquement connecté pour les installations jumelées. Ne branchez pas ce câblage pour les installations autonomes.



DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Laissez l'alimentation coupée au niveau du panneau de service vers LES DEUX bornes de recharge Express 250 à jumeler. Maintenez les deux circuits hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de couvercle soient correctement installés et que la portée des travaux soit terminée. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

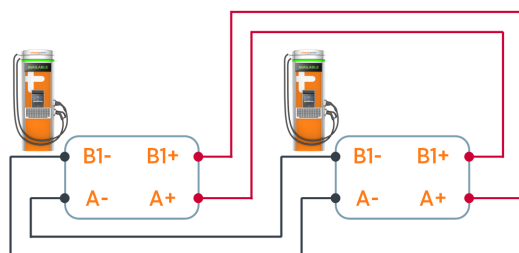


IMPORTANT : Les blocs de jonctions c.c. sur la borne Express 250 peuvent accepter des fils d'un calibre maximal de 120 mm² (4/0 AWG). Vérifiez les plans du site et le code local pour connaître les exigences propres au site.

1. Retirez le couvercle en plastique du câblage c.c. situé sur le côté droit de la borne Express 250 en appuyant sur ses côtés et en le tirant vers l'extérieur.



2. Si ce n'est pas déjà fait, étiquetez chaque extrémité de chaque conducteur c.c. pour faciliter l'installation, comme suit :
 - « Borne 1 A+ » à une extrémité et « Borne 2 B1+ » à l'autre extrémité
 - « Borne 1 A- » à une extrémité et « Borne 2 B1- » à l'autre extrémité
 - « Borne 1 B1+ » à une extrémité et « Borne 2 A+ » à l'autre extrémité
 - « Borne 1 B1- » à une extrémité et « Borne 2 A- » à l'autre extrémité



ATTENTION : Assurez-vous de connecter le positif au positif et le négatif au négatif, sur le même fil. N'inversez pas la polarité.

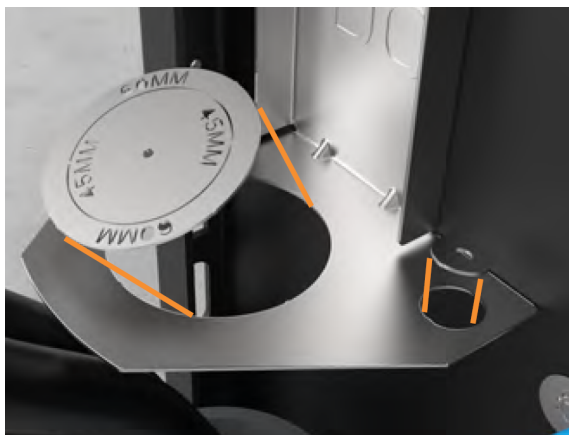
3. Si cela n'est pas déjà fait, tirez les conducteurs c.c. par le conduit c.c. et le câble Ethernet par le conduit de communication dans la plateforme d'installation, comme décrit dans le *Guide de conception du site de l'unité Express 250*.

4. Utilisez le multimètre et le générateur de tonalités pour tester la continuité de chaque conducteur CC. Si des erreurs sont détectées, ajustez les étiquettes des conducteurs.
5. Mesurez la longueur nécessaire pour rallonger les conducteurs c.c. de l'ouverture du conduit aux blocs de jonction de l'unité Express 250 (environ 61 cm [2 pi] à chaque extrémité). Ne coupez pas les fils de près pour le moment.



ATTENTION : L'installation des supports de protection contre les rongeurs, comme décrit ci-dessous, protège le système contre la pénétration d'organismes nuisibles sous la borne ou le long du câblage. La pénétration d'organismes nuisibles dans les zones des bornes c.a. et c.c. peut endommager le système ou entraîner une panne de celui-ci. L'installation du support est nécessaire.

6. Utilisez un tournevis plat pour extraire les deux disques de perforation de chaque support de protection du circuit c.c. contre les rongeurs.



7. Pour l'Amérique du Nord et les autres régions utilisant un *conduit* :
- a. Installez les passe-fils fournis dans les deux trous du support pour protéger le câblage des bords du support métallique.
 - b. Acheminez les conducteurs à travers le plus grand trou du support.

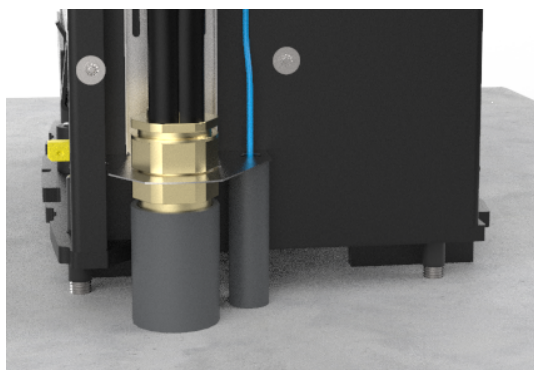
**NOTE:**

si le rayon de courbure du câble ne lui permet pas de passer à travers le support de protection contre les rongeurs, utilisez un tournevis Torx T25 pour retirer temporairement le support de la borne de recharge. Réinstallez-le immédiatement une fois que les câbles sont en place.

- c. Faites passer le câble Ethernet dans le petit trou du support.
- d. Tirez une longueur suffisante du câble Ethernet pour atteindre le port (environ 317,5 cm [125 po] à chaque extrémité).
- e. Utilisez un tournevis Torx T25 pour desserrer les deux vis M5 fixant le support de protection contre les rongeurs à la borne de recharge. Faites glisser le support vers le bas pour ne laisser aucun espace au-dessus des ouvertures de conduit. Serrez les vis T25.
- f. Dénudez les gaines extérieures du câblage c.c. si nécessaire pour la gestion des fils.

8. Pour le Royaume-Uni et les autres régions utilisant *un câble blindé* :

- a. Installez le petit passe-fil fourni dans le petit trou du support pour protéger le câblage Ethernet des bords du support métallique. N'installez pas le plus grand passe-fil pour éviter toute interférence avec le presse-étoupe.
- b. Utilisez le plus petit presse-étoupe adapté au calibre du conducteur c.c. Le support peut prendre en charge un presse-étoupe jusqu'à la taille CW63.
- c. Utilisez un tournevis Torx T25 pour desserrer les deux vis M5 fixant le support de protection contre les rongeurs à la borne de recharge.
- d. Installez la moitié inférieure du presse-étoupe sur le câble blindé, sous le support de protection contre les rongeurs.
- e. Faites passer les câbles CC dans le support de protection anti-rongeurs.



NOTE:



si le rayon de courbure du câble ne lui permet pas de passer à travers le support, utilisez un tournevis Torx T25 pour retirer temporairement le support de la borne de recharge. Réinstallez-le immédiatement une fois que les câbles sont en place.

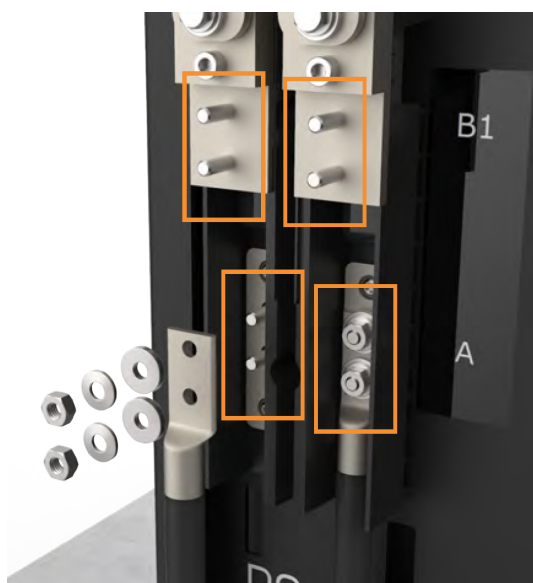
- f. Faites passer le câble Ethernet dans le petit trou du support.
- g. Tirez une longueur suffisante du câble Ethernet pour atteindre le port (environ 317,5 cm [125 po] à chaque extrémité).
- h. Utilisez un tournevis Torx T25 pour desserrer les deux vis M5 fixant le support de protection contre les rongeurs à la borne de recharge. Faites glisser le support vers le bas pour ne laisser aucun espace au-dessus des ouvertures de conduit.
- i. Installation complète du presse-étoupe. Serrez les vis T25 sur le support pour le maintenir en position.



ATTENTION : Commencez à couper, à sertir les cosses et à poser les conducteurs CC sur une borne uniquement, comme décrit ci-dessous, puis coupez et sertissez les cosses pour l'autre borne. La coupe et le sertissage des cosses des deux côtés à la fois peuvent engendrer un mauvais alignement en raison du mouvement du fil dans le conduit.

9. Procédez comme suit pour la borne 1 :

- a. Mesurez la hauteur des bornes A et B1. Coupez les conducteurs correspondants à la bonne longueur.
- b. Sertissez sur site l'extrémité de chaque fil c.c. avec une cosse à compression conforme aux spécifications de cosse de la section 1, [Outils et matériaux requis](#). Suivez les instructions fournies avec la pince à sertir. Si nécessaire, utilisez un matériau thermorétractable ou du ruban adhésif pour la zone de sertissage, conformément au code local.
- c. Retirez les rondelles et les écrous installés des blocs de jonction A c.c. et conservez-les pour l'installation.
- d. Appliquez une fine couche de graisse diélectrique spécifiée sur chaque cosse.
- e. Posez les cosses c.c. sur les blocs de jonction. Posez les cosses A sur les blocs de jonction inférieurs et les cosses B sur les blocs de jonction B1 supérieurs. Fixez chaque cosse dans l'ordre suivant : bloc de jonction, cosse, rondelle plate M6, rondelle Belleville M6 avec coupelle orientée vers la borne, écrou M6 de 10 mm.
- f. Utilisez un tourne-écrou de 10 mm (3/8 po) pour serrer les cosses c.c. à un couple de 5,5 Nm (48,7 po-lb). Marquez toutes les connexions c.c. à l'aide d'un stylo à peinture.



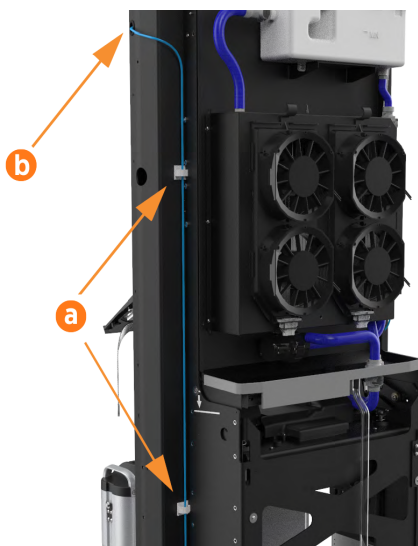
ATTENTION : Ne serrez pas les fixations c.c. de manière insuffisante NI excessive. Un couple excessif, même appliqué avec des outils à main, peut endommager les borniers.

10. Effectuez les étapes ci-dessus pour la borne 2.

Installation du câblage Ethernet

1. Mesurez la longueur nécessaire pour prolonger le câblage Ethernet de l'ouverture du conduit jusqu'au côté du châssis et dans l'unité de gestion de borne de l'unité Express 250, située sur un rail sous l'écran tactile (environ 317,5 cm [125 po]). Coupez l'excédent de câble.

2. Faites passer le câble Ethernet vers le haut de la partie arrière du châssis, à travers les collets en P en plastique (a) et dans le trou de câblage supérieur (b).



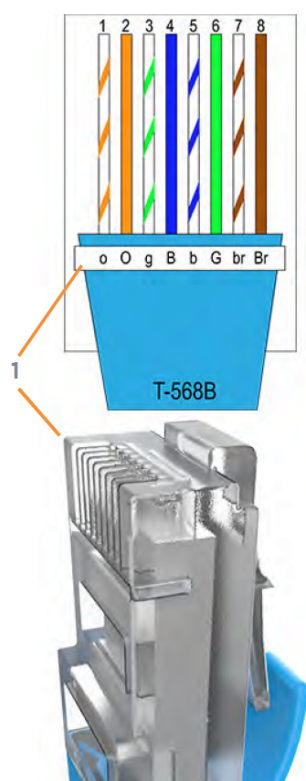
3. Acheminez le fil Ethernet à travers la borne de recharge de droite à gauche entre l'alimentation auxiliaire et l'ensemble du contacteur. . . Attachez le câble Ethernet au faisceau de câbles existant à chaque coin (c), au moyen d'une attache à glissière.
4. Acheminez le câble Ethernet vers le bas, derrière la barre de réglage de l'écran tactile.
5. D'une pression de la main, faites pivoter le bas de l'écran tactile à un angle de 45 degrés (d).



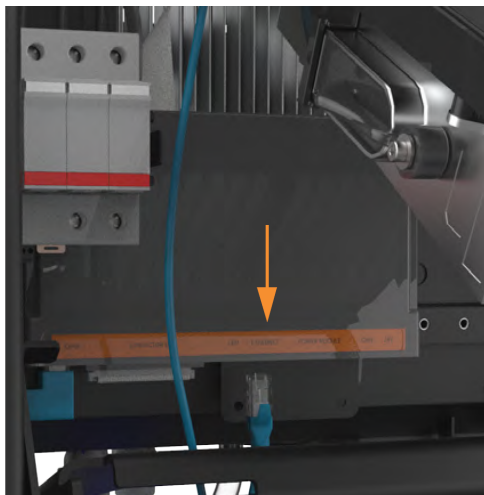


IMPORTANT : Le bord inférieur et les coins de l'écran tactile sont coupants. Soyez prudent lorsque vous vous déplacez en dessous de l'écran relevé.

6. Mesurez à nouveau la distance jusqu'au port « Ethernet » de l'unité de gestion de borne (e) et coupez l'excédent de câble.
7. Dénudez l'extrémité de l'isolation Ethernet.
8. Sertissez le câble Ethernet en ligne droite dans les connecteurs RJ45 aux deux extrémités. Notez l'emplacement de la broche 1 par rapport au clip sur l'image, ainsi que l'ordre des fils bleu et vert dans le schéma.
9. Testez le fonctionnement du câble Ethernet.



10. Branchez le câble Ethernet dans le port **Ethernet** de l'unité de gestion de borne.



NOTE:

Il est plus facile d'accéder au port Ethernet si la poignée du mécanisme de l'unité Power Module est temporairement en position basse.

11. Utilisez le mastic pour conduit inclus dans la caisse pour sceller entièrement toutes les ouvertures CC et ainsi éviter la pénétration de parasites :
- À l'intérieur de l'ouverture du conduit
 - Dans les ouvertures du support de protection contre les rongeurs pour le câblage, pour protéger des bords tranchants et empêcher toute infiltration
 - Autour des bords du support de protection contre les rongeurs, là où il touche l'extrusion.



IMPORTANT : L'ouverture du conduit doit être scellée pour protéger le câblage de l'environnement.

12. Installez le couvercle du câblage c.c. situé sur le côté gauche de la borne Express 250 en appuyant sur ses côtés et en le poussant vers l'intérieur.

Installation des panneaux de protection 4

Cette section décrit la manière de fixer correctement tous les panneaux de protection. Cela est nécessaire pour éviter tout risque de décharge électrique avant la mise sous tension de la borne de recharge. Ces étapes sont les mêmes pour les installations autonomes et jumelées.

Pour installer le panneau de couverture, effectuez les étapes suivantes.

Mise hors-tension de la borne

Éteignez le disjoncteur au panneau de disjoncteurs et cadenassez/étiquetez-le avant de poursuivre le travail.



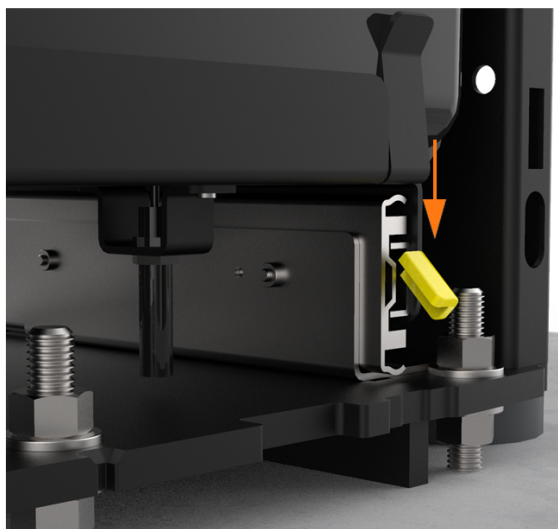
DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Avant d'effectuer cette procédure, débranchez l'alimentation de la borne Express 250 au niveau du panneau électrique. Maintenez ce circuit hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux de protection soient correctement réinstallés et que la tâche soit terminée. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Ouverture du plateau du Power Module

1. À l'aide des deux mains, pressez la barre de relâchement du mécanisme du Power Module contre la bride. Soulevez la barre pour tourner complètement le mécanisme du Power Module vers le haut en position de verrouillage.



2. Du côté inférieur droit de la borne Express 250, maintenez enfoncé le loquet jaune tout en tirant complètement le plateau du Power Module.



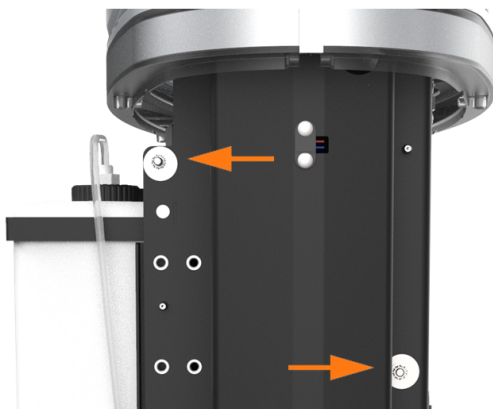
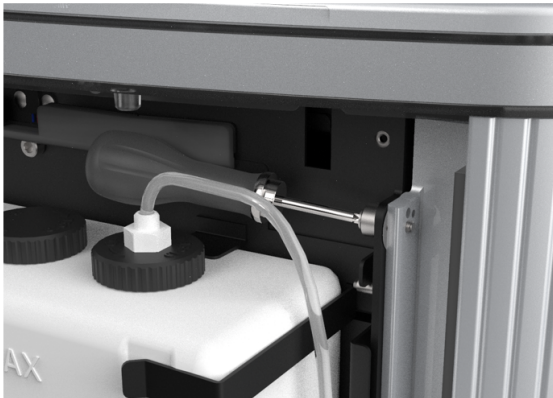
3. Soulevez soigneusement les connecteurs/câbles de recharge du plateau de Power Module sur une surface rembourrée et mettez-les à l'écart.

Installation de l'extrusion gauche

1. Inclinez légèrement l'extrusion gauche et faites glisser son bord supérieur sous le bord inférieur de la barre lumineuse de la zone. Alignez les trous de l'extrusion avec les broches de guidage de chaque côté du châssis.



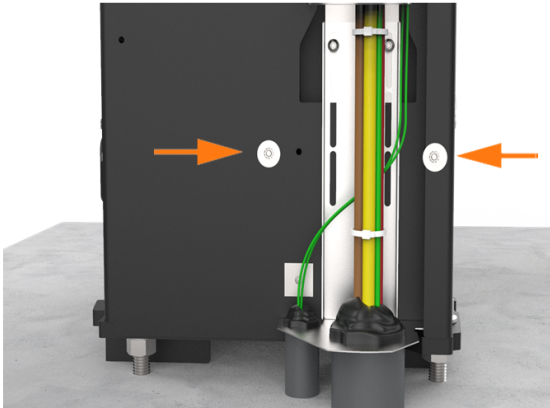
2. Sur un escabeau, tenez l'extrusion et posez sans serrer les deux vis captives supérieures avec un tournevis Torx T25.



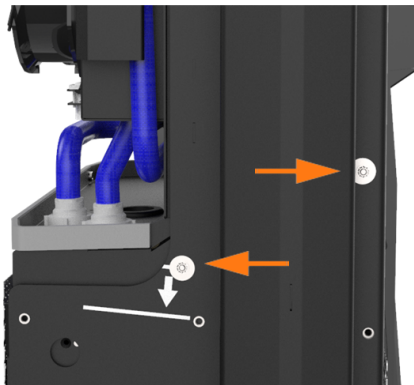


NOTE:
les vis du haut et du milieu sont asymétriques.

3. Utilisez un tournevis Torx T25 pour serrer les deux vis inférieures sans les serrer alors que le mécanisme du Power Module est en position fermée (vers le bas).



4. Utilisez un tournevis Torx T25 pour fixer sans serrer les deux vis du milieu, juste au-dessus du mécanisme du Power Module.



NOTE:
l'accès aux vis du milieu est plus facile avec la poignée du mécanisme de l'unité Power Module en position fermée (vers le bas).

5. Serrez toutes les vis de l'extrusion gauche.

Branchement des câbles d'éclairage du support de l'extrusion droite

1. Repérez le collet en P monté sur l'un des supports (le support supérieur ou inférieur, selon la version du produit).



2. Retirez les éléments de fixation du collet en P du support de l'extrusion :
 - Génération 1, fixation par vis : utilisez un tournevis Torx T25 pour retirer la vis et tous ses composants. Notez soigneusement l'ordre des éléments.
 - Génération 2, fixation par écrou (illustré) : utilisez un tourne-écrou de 8 mm pour retirer uniquement l'écrou et le collet en P.
3. Identifiez le câble d'éclairage du support suspendu sur le côté droit du distributeur.
4. Insérez le câble de support blindé dans l'ouverture du collet en P pour terminer la mise à la terre.
5. Branchez le câble le plus court sur le support supérieur.
6. Branchez le câble plus long suivant sur le support inférieur.



NOTE:

S'il existe un troisième câble plus long, attachez-le pour éviter les points de pincement lors de l'installation. Le troisième câble n'est pas utilisé pour le moment.



IMPORTANT : Vérifiez que ces connexions sont correctement effectuées. Si ce n'est pas le cas, le système ne fonctionnera pas.

7. Réinstallez la pile d'éléments de fixation du collet en P :

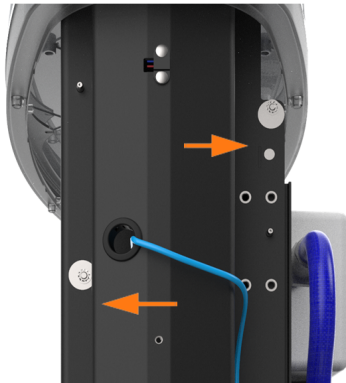
- Génération 1 : support, rondelle en étoile, cosse de câble de masse, collet en P traversé par le câble d'alimentation de l'éclairage, tête de vis M5 T25.
- Génération 2 : goujon de support, collet en P traversé par le câble d'alimentation de l'éclairage, écrou. Serrez l'écrou à 5,5 Nm (48,7 po-lb).

Installation de l'extrusion droite

1. Inclinez légèrement l'extrusion droite et faites glisser son bord supérieur sous le bord inférieur de la barre lumineuse de la zone. Alignez les trous de l'extrusion avec les broches de guidage de chaque côté du châssis de la borne Express 250.



2. Sur un escabeau, tenez l'extrusion et posez sans serrer les deux vis captives supérieures avec un tournevis Torx T25.

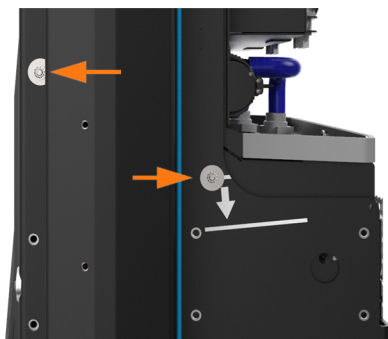


NOTE:
les vis du haut et du milieu sont asymétriques.

3. Ensuite, utilisez un tournevis Torx T25 pour fixer sans serrer les deux vis inférieures. Les supports de Power Module ne doivent pas se trouver à l'intérieur de la borne de recharge afin de pouvoir accéder aux vis inférieures.



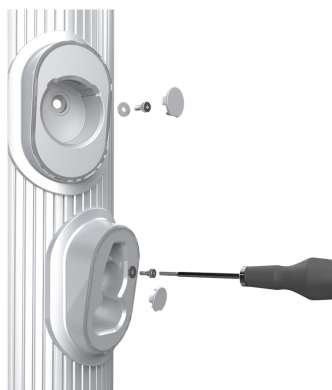
4. Utilisez un tournevis Torx pour fixer sans serrer les deux vis du milieu, juste au-dessus du mécanisme du Power Module.



NOTE:

l'accès aux vis du milieu est plus facile avec la poignée du mécanisme de l'unité Power Module en position fermée (vers le bas).

5. Serrez toutes les vis de l'extrusion droite.



6. Fixez chaque support au châssis à l'aide d'un tournevis Torx T25 pour serrer une rondelle en caoutchouc et une vis à épaulement M5 fournies.
7. Alignez un capuchon en plastique fourni sur chaque ouverture du support et fixez-le en place.

Installation des Power Modules

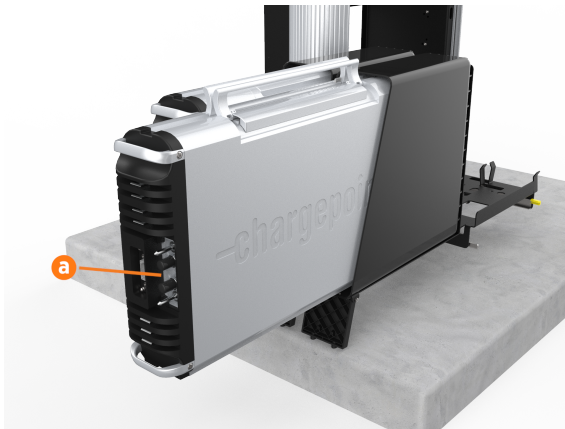


IMPORTANT : Chaque Power Module pèse 45 kg (98,5 lb). L'installation ou le remplacement des Power Modules nécessite deux personnes.

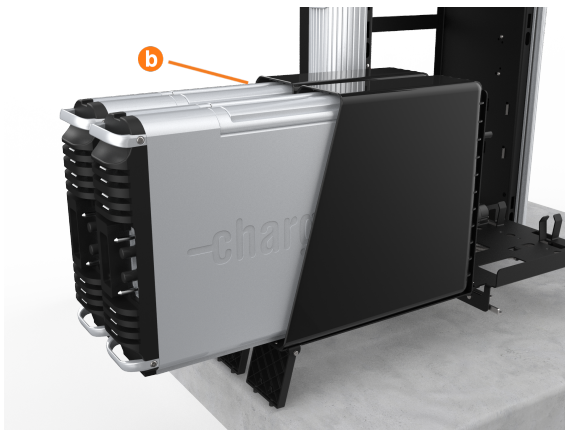


IMPORTANT : Posez toujours un Power Module à plat sur le sol jusqu'à son installation. Les Power Modules ne sont pas stables dans une autre position. Les images montrant des Power Modules debout avec les poignées sur le dessus servent uniquement à illustrer la position d'installation correcte.

1. Inclinez les deux supports de module de puissance vers le sol et posez-les sur leurs béquilles.
2. Installez d'abord le Power Module arrière. À l'aide de deux personnes, soulevez le Power Module par ses poignées supérieures et faites-le glisser avec précaution dans son support avec ses connexions orientées vers l'extérieur (a).



3. Une fois le module d'alimentation positionné partiellement à l'intérieur de son support, repliez les poignées vers le bas pour le faire glisser entièrement.

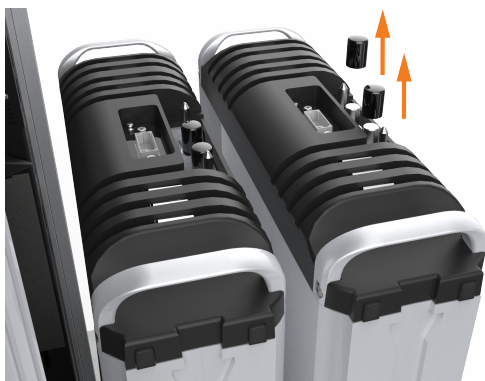


NOTE:

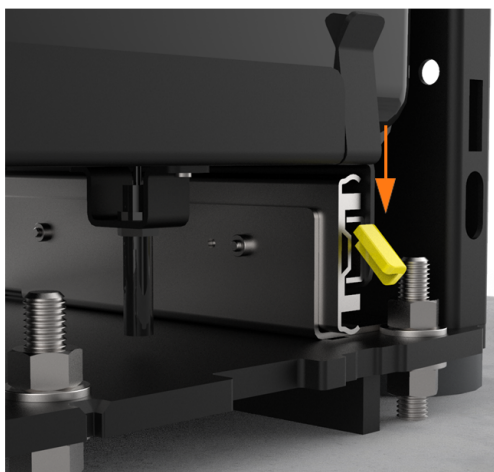
Si un seul module d'alimentation est installé, il doit être positionné dans le support arrière (b).

4. Répétez l'étape pour le deuxième Power Module, le cas échéant.
5. Soulevez chaque Power Module en position verticale, un à la fois.

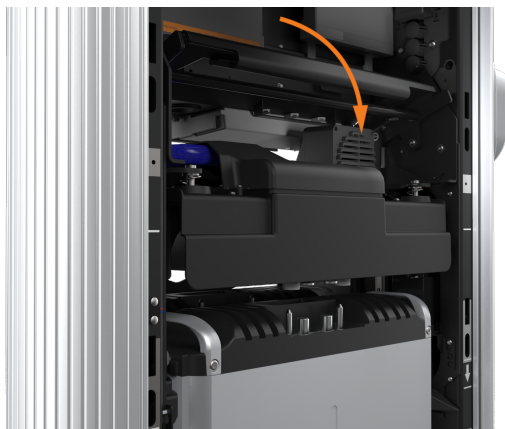
-
6. Si ce n'est pas déjà fait, retirez les caches de sécurité des ports de refroidissement.



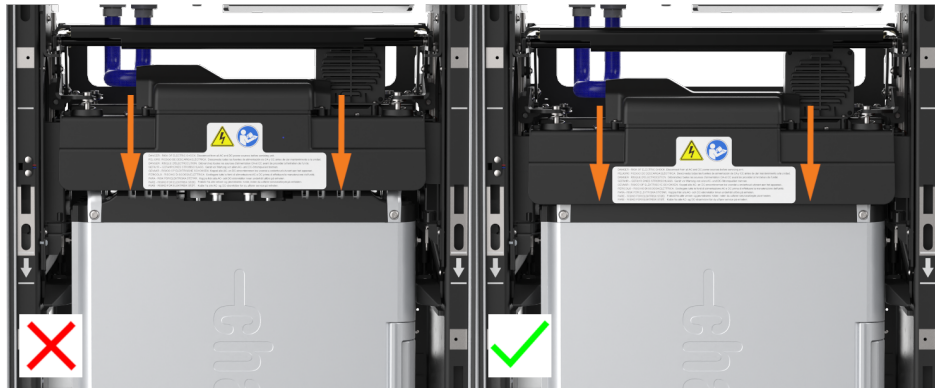
7. Sur la partie inférieure droite de la borne Express 250, pressez et maintenez enfoncé le loquet de relâchement jaune tout en poussant le bac du Power Module dans la borne jusqu'à ce qu'il se verrouille dans la bonne position.



8. À l'aide des deux mains, exercez une pression sur la barre de relâchement du mécanisme du module d'alimentation et abaissez-la à la moitié pour vérifier l'alignement entre les ports et les repères de guidage.



- Abaissez le mécanisme du Power Module jusqu'à entendre un clic lorsque le mécanisme se verrouille dans sa position. Vérifiez que le mécanisme est entièrement engagé avec tous les connecteurs du Power Module. Le mécanisme du Power Module doit couvrir entièrement les crêtes sur le bord supérieur du Power Module.

**NOTE:**

Si le mécanisme ne s'engage pas, relevez-le et poussez les modules d'alimentation vers l'arrière de la borne pour les réaligner, puis réessayez. N'appliquez pas de force excessive.

Installation des protecteurs EMI



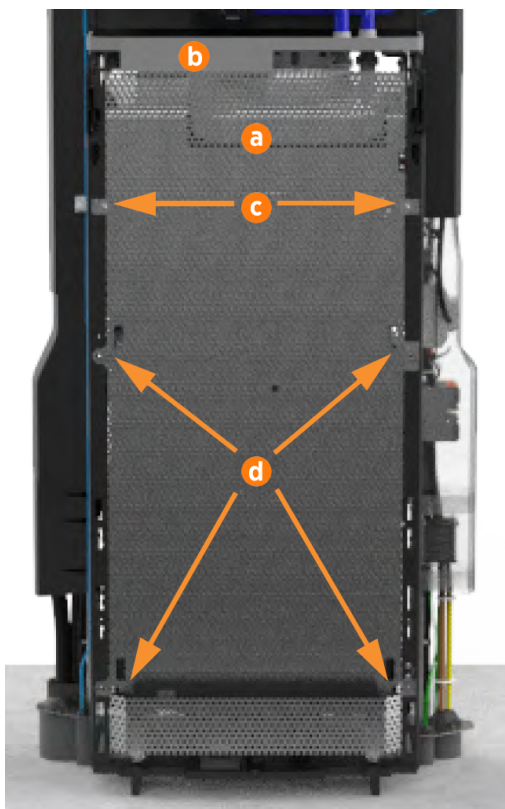
IMPORTANT : Les écrans EMI *n'ont pas à être installés* et vous *n'avez pas besoin* des sangles de mise à la terre si la borne est dotée de deux versions du Power Module 1.5.

- Déterminez les emplacements à l'avant et à l'arrière du châssis qui présentent des emplacements argentés de mise à la terre au lieu de la couleur noire normale du châssis.



ATTENTION : Les bords du blindage EMI métallique peuvent être tranchants. Utilisez de prudence au cours du déplacement et de l'installation des blindages.

2. Placez le blindage EMI arrière (a) sur le support de Power Module fermé, le tuyau flexible de vidange et le couvercle du contrôleur de refroidissement (b). Assurez-vous que la découpe sur le bord long se trouve sur le côté droit, en laissant le fil du capteur dégagé.



NOTE:



Si le bord supérieur du blindage EMI risque d'entrer en contact avec le câblage situé sous le contrôleur de refroidissement ou le flexible de vidange, recouvrez le bord du blindage de ruban isolant ou à conduits pour éviter toute abrasion.

3. Retirez les deux vis T20 (c) qui s'alignent sur les languettes supérieures du blindage EMI. Mettez au rebut les rondelles en étoile situées en dessous, le cas échéant.
4. Utilisez des lingettes d'alcool isopropylique pour nettoyer les emplacements de mise à la terre du châssis et les deux côtés des languettes de blindage EMI arrière.
5. Réinstallez les vis T20 avec une rondelle plate M5 de la trousse d'installation pour fixer les languettes supérieures du blindage de chaque côté.
6. Utilisez un tournevis Torx T25, une vis M5 et une rondelle M5 pour fixer le blindage EMI arrière à chaque emplacement de mise à la terre du milieu ou du bas à l'arrière du châssis (d). Serrez-les à un couple de 4 Nm (35 po-lb).
7. Utilisez des lingettes d'alcool isopropylique pour nettoyer les emplacements de mise à la terre du châssis et les deux côtés des languettes de blindage EMI avant.
8. Retirez les deux vis T25 et les rondelles qui s'alignent sur les languettes supérieures du blindage EMI avant (g).

9. Positionnez le blindage EMI avant (e) sur le support de Power Module fermé, en veillant à ce que la découpe inférieure soit positionnée sur le loquet de relâchement jaune (f).
10. Réinstallez les vis T25 et la rondelle pour fixer les languettes supérieures du blindage (g) de chaque côté.
11. Utilisez un tournevis Torx T25, une vis M5 et une rondelle M5 pour fixer le blindage EMI avant à chaque emplacement de mise à la terre central et inférieur à l'avant du châssis (h). Serrez-les à un couple de 4 Nm (35 po-lb).



Remplissage du réservoir de liquide de refroidissement

La borne Express 250 est livrée avec un réservoir de liquide de refroidissement vide. Le liquide de refroidissement ainsi qu'un entonnoir sont inclus avec le produit. La plupart des conduites de liquide de refroidissement sont déjà connectées au réservoir avec des raccords à connexion rapide, sauf celles indiquées ci-dessous.

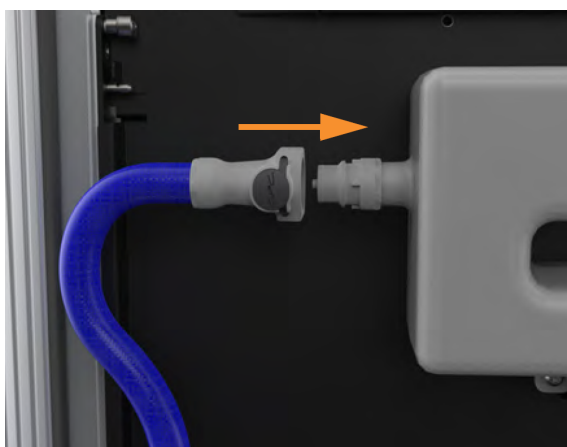


IMPORTANT : Remplissez toujours le réservoir de liquide de refroidissement après avoir installé les modules d'alimentation dans le mécanisme de la borne, puisque les modules d'alimentation font partie du circuit du liquide de refroidissement. Remplir le réservoir d'abord ne permet pas de remplir les niveaux de liquide de refroidissement de la borne.

1. Fixez la conduite à connexion rapide sur le côté droit du réservoir de liquide de refroidissement. La conduite s'enclenche et émet un « clic » lorsqu'elle est branchée.



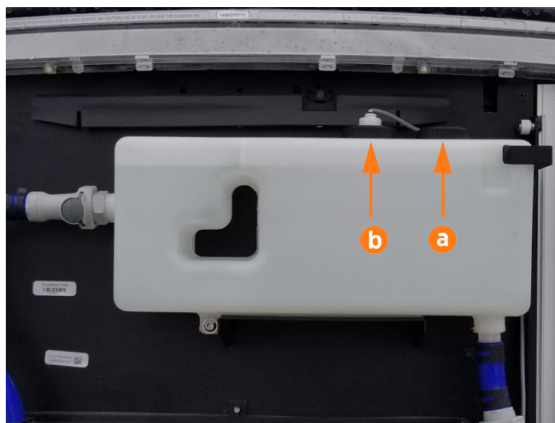
2. Branchez la conduite à connexion rapide sur le côté gauche du réservoir de liquide de refroidissement.



NOTE:

Effectuez un essai de traction pour vous assurer que les lignes de raccord rapide sont bien fixées.

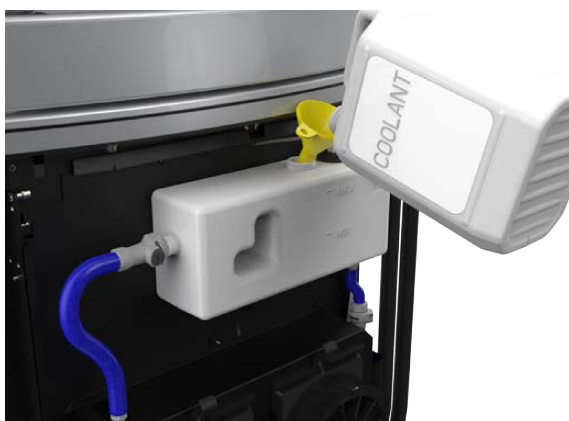
3. À l'aide d'un escabeau si nécessaire, dévissez le bouchon du réservoir (a).



NOTE:

Ne dévissez pas le capuchon de câblage du capteur de niveau (b) lors de l'ajout de liquide de refroidissement.

4. Utilisez un entonnoir pour remplir le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX.



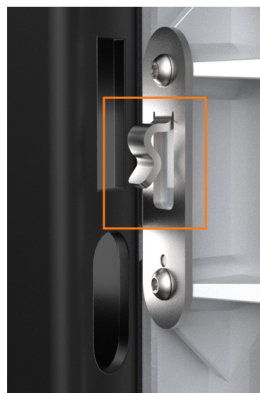
5. Remplacez le bouchon du réservoir.
6. Utilisez le chiffon pour nettoyer tout déversement de liquide de refroidissement.

-
7. Coupez et retirez les trois attaches à glissière qui fixent les plateaux de ventilation pendant l'expédition.



Installation des panneaux de protection arrière

Tous les panneaux Express 250 sont dotés de pattes de guidage qui s'alignent sur les fentes correspondantes sur le châssis de la borne Express 250. Lorsque vous retirez un panneau, soulevez le panneau vers le haut pour libérer ces languettes de leurs fentes. Lors de l'installation d'un panneau, alignez ces languettes au-dessus de leurs fentes correspondantes et appuyez sur le panneau vers le bas.



IMPORTANT : Lors de l'installation des panneaux arrière, prenez toutes les précautions nécessaires pour vous assurer que chaque panneau est correctement positionné. Ne pas le faire peut empêcher l'utilisation de la borne.



IMPORTANT : Le câblage de petit calibre situé sur les côtés du châssis pourrait être coupé s'il se trouvait pris dans les languettes du panneau. Assurez-vous que le câblage est suffisamment éloigné des trous de guidage lors de l'installation du panneau inférieur arrière et du panneau central arrière.

1. À deux mains, alignez les languettes de guidage du panneau sur les fentes correspondantes de la borne Express 250. Pressez les côtés du panneau vers l'intérieur pour mettre les languettes en place dans le canal en C, à l'intérieur du joint étanche. Poussez doucement le panneau vers le bas jusqu'à ce que le bord inférieur s'aligne avec le fond des extrusions latérales.



NOTE:

Pour les installations de borne avec entrée de conduit de surface, sautez cette étape.

**NOTE:**

La borne de recharge présente des repères de guidage sur le châssis, pour indiquer les emplacements initiaux et finaux du couvercle.

2. À l'aide des deux mains, alignez les languettes de guidage du panneau sur les fentes correspondantes du châssis du boîtier. Pressez les côtés du panneau vers l'intérieur pour mettre les languettes en place dans le canal en C, à l'intérieur du joint étanche. Poussez doucement le panneau vers le bas jusqu'à ce que le bord inférieur s'aligne avec le fond des extrusions latérales.

**NOTE:**

Pour les panneaux de couvercle, les panneaux arrière ne portent pas d'étiquettes, seulement les panneaux avant.

3. En utilisant les deux mains, maintenez le panneau arrière supérieur en position oblique et glissez-le en position en commençant par le bord supérieur. Pressez les côtés du panneau vers l'intérieur pour mettre les languettes en place dans le canal en C, à l'intérieur du joint étanche.

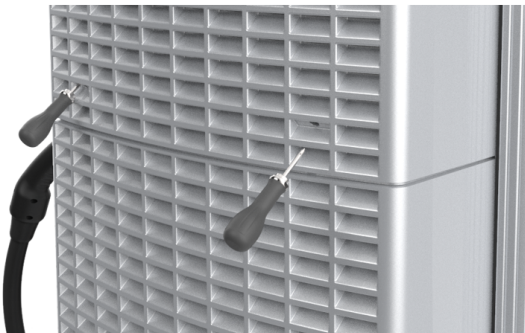
4. À l'aide d'un tournevis Torx T25, fixez sans serrer le haut du panneau arrière supérieur sur le châssis du boîtier avec les deux vis.



NOTE:

Ce panneau est plus facile à installer par deux personnes.

5. À l'aide d'un tournevis Torx T25, serrez les deux vis captives dissimulées dans les événements du panneau arrière, encart dans chaque coin inférieur.
6. Utilisez le tournevis Torx T25 pour serrer les deux vis supérieures.



Installation des panneaux de protection avant

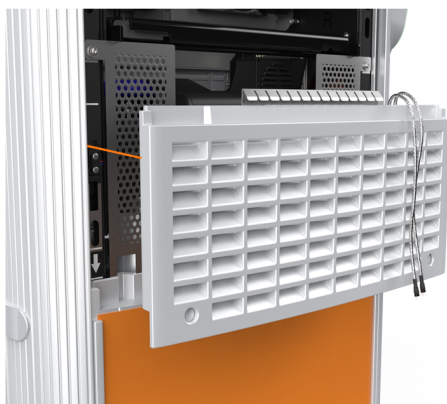
1. Alignez les languettes de guidage du panneau inférieur avant sur les fentes correspondantes du châssis de la borne Express250. Poussez doucement le panneau vers le bas jusqu'à ce que le bord inférieur s'aligne avec le côté des extrusions latérales.



NOTE:

Assurez-vous que l'installation du panneau ne déchire pas ou ne casse pas les joints sur les bords intérieurs des extrusions latérales.

2. Alignez les languettes de guidage du panneau d'aération central sur les fentes correspondantes de châssis de la borne Express 250. Assurez-vous que le signe inférieur est correctement inséré pendant que vous poussez avec précaution le panneau central vers le bas jusqu'à ce qu'il soit correctement en place.



3. Retirez le ruban et le matériau d'emballage de l'écran tactile.

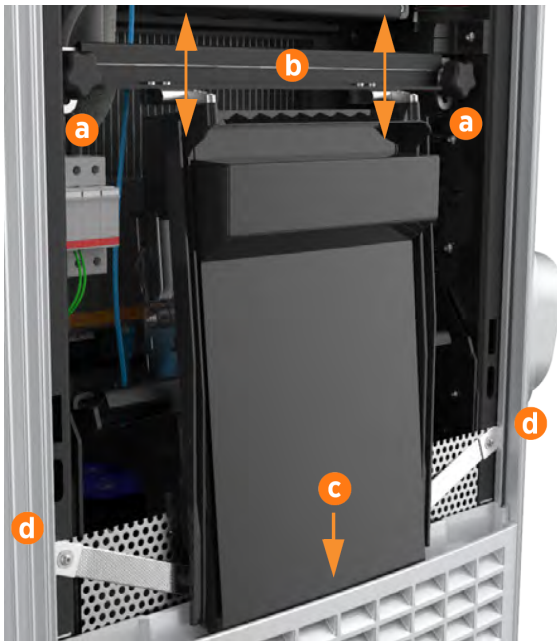


IMPORTANT : Les ailettes situées sur la surface arrière du panneau d'aération central sont coupantes. Soyez vigilant lors de la manipulation du panneau.

4. Branchez les fils du capteur de proximité situé sur le panneau d'aération central sur les connecteurs correspondants situés au bas de l'écran tactile : le fil gauche sur le port gauche et le fil droit sur le port droit.
5. Faites passer tout excédent de câblage par l'anneau de gestion de câblage sous l'écran tactile, pour éviter qu'il ne se coince dans les panneaux.



6. D'une pression de la main, faites pivoter l'écran tactile vers le bas. Desserrez les deux boutons de retenue (a), permettant au faisceau de l'écran tactile (b) de glisser verticalement. Resserrez les boutons dans la position la plus élevée.



7. Inclinez le bas de l'écran tactile à l'intérieur de la fente dans le panneau d'aération central, en alignant l'encoche au centre du bord inférieur (c) avec l'arête de guidage à l'intérieur de l'emplacement du panneau.
8. Tout en maintenant la pression sur le bord de l'écran tactile afin de le placer correctement à l'intérieur du panneau, desserrez les boutons pour abaisser à nouveau l'écran. Resserrez les boutons pour le fixer.
9. Utilisez un tournevis Torx T25, une vis M5 et une rondelle M5 pour fixer chaque extrémité de la tresse de masse de l'écran tactile sur le châssis (d). Serrez-les à un couple de 4 Nm (35 po-lb).
10. À l'aide des deux mains, alignez les languettes de guidage du panneau supérieur avant sur les fentes correspondantes. Tout en poussant le panneau en position, poussez le bord inférieur et son signe vers l'intérieur pour les positionner dans la rainure du panneau d'aération central et engager le bord du signe.



11. Poussez doucement le panneau vers le bas jusqu'à ce qu'il soit fermement en place.





NOTE:

Ce panneau est plus facile à installer par deux personnes.



IMPORTANT : Assurez-vous que les cinq câbles de communication situés en haut de la borne Express 250 ne sont pas coincés par ce panneau supérieur avant et sont facilement accessibles.

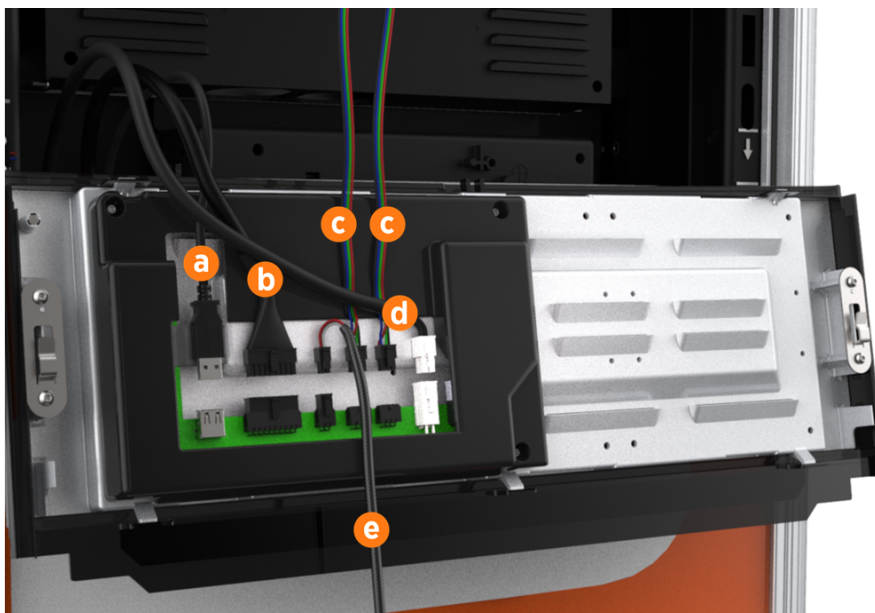
Installation du panneau à DEL et de la barre lumineuse de la zone

1. Déballez le panneau lumineux de sa boîte d'expédition. Tout en maintenant le panneau à DEL près de l'ouverture située en haut de la borne Express 250, branchez ses cinq câbles à leurs connecteurs correspondants à l'arrière du panneau à DEL (chaque connecteur est conçu pour s'adapter uniquement à son port correspondant) :
 - a. Câble de communication (USB-A)
 - b. Câble d'éclairage support
 - c. Câble d'éclairage de la zone (x2)
 - d. Câble d'alimentation (24 V)



IMPORTANT : Avant de continuer, assurez-vous que les cinq câbles soient correctement branchés. Ne laissez pas le panneau lumineux pendre au bout des câbles une fois ceux-ci branchés.

Laissez le câble de la barre lumineuse de la zone (e) libre.



2. Inclinez le bord supérieur du panneau lumineux sous la barre lumineuse sur la borne Express 250. En commençant par le haut, alignez et faites glisser les languettes du panneau lumineux dans les fentes correspondantes. Assurez-vous que l'affiche inférieure est correctement insérée dans le bord inférieur du panneau à DEL. Poussez la partie inférieure jusqu'à ce qu'elle soit solidement positionnée.



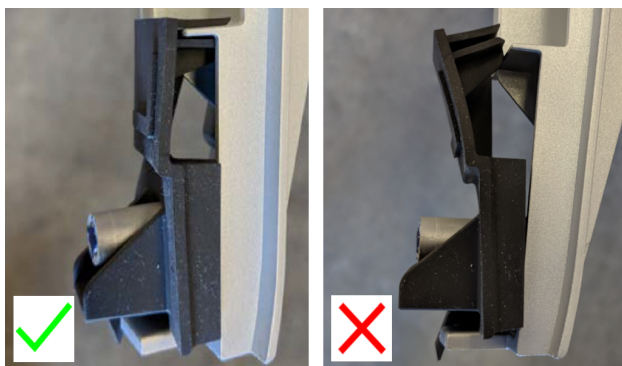
NOTE:

Maintenez le câble d'éclairage de la zone à l'écart du haut du panneau.

3. Connectez le câble d'alimentation du panneau lumineux sur la barre lumineuse de la zone.
4. Placez la barre lumineuse de la zone au-dessus du panneau lumineux avec les voyants orientés vers le bas. Alignez la barre lumineuse de la zone et maintenez-la en place avec suffisamment de force pour comprimer les joints.



- Assurez-vous que le joint situé à chaque extrémité de la barre lumineuse de la nouvelle zone soit correctement placé autour de la languette en plastique.



- Utilisez un tournevis Torx T25 pour serrer les deux vis captives sur le bord inférieur de la barre lumineuse de la zone.



- Déballez les connecteurs de câble de charge et insérez chaque connecteur dans son support correspondant.
- Retirez le ruban de protection des bras pivotants, des indications et de l'écran tactile.
- Assurez-vous que les indications de valeurs nominales sont visibles au-dessus de l'anneau lumineux, situé sur l'élément en plastique juste sous le bras pivotant à l'arrière de la borne de recharge. (L'étiquette CE se trouve juste en dessous du bras pivotant sur le côté gauche de la borne de recharge.)



IMPORTANT : Vous avez maintenant terminé l'installation physique de la borne Express 250. Suivez les étapes décrites dans la section suivante pour terminer l'installation. Ne quittez pas le site d'installation avant d'avoir terminé toutes les étapes de la section suivante et d'avoir vérifié que la borne Express 250 fonctionne correctement.

Terminer l'installation 5



IMPORTANT : N'alimentez pas l'Express 250 après avoir terminé l'installation (après avoir installé les couvercles). Un partenaire de mise en service autorisé mettra en service, mettra sous tension, effectuera la localisation et configurera l'Express 250 après l'installation.

Une fois qu'une borne de recharge Express 250 (ou une paire de bornes) a été mise en service avec succès, suivez les instructions contenues dans cette section pour effectuer l'installation.

Vous avez besoin des éléments suivants :

- D'un smartphone ou d'un ordinateur doté d'un scanner de code QR, d'un appareil photo et d'une connexion Internet. Vous avez besoin des éléments suivants pour accéder au tableau de bord de localisation à l'adresse suivante : m.chargepoint.com.
- Votre nom d'utilisateur et votre mot de passe d'installateur autorisé ChargePoint;
- L'emplacement exact de l'espace de stationnement où la borne Express 250 est installée.

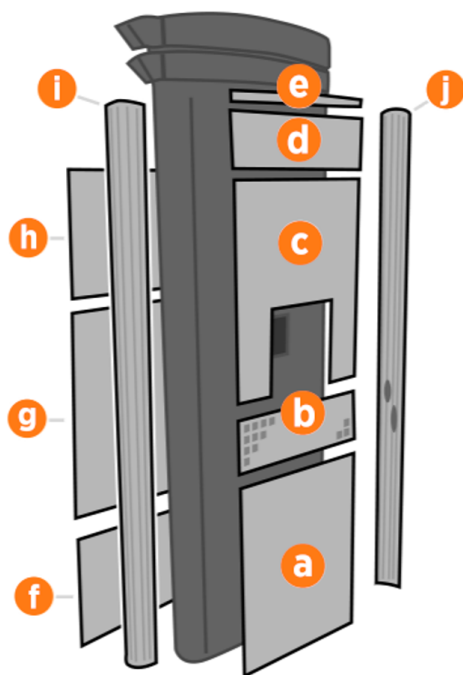
Terminer l'assistant d'installation : installations autonomes

Suivez les étapes de cette section si vous installez une borne de recharge autonome. Pour les installations jumelées, passez à la section suivante.

Une fois que tous les câbles sont installés et que tous les panneaux de protection sont en place, l'assistant d'installation à l'écran vous permet d'effectuer une série de tâches pour configurer la borne Express 250 et vérifier qu'elle fonctionne correctement.

1. Mettez la borne de recharge Express 250 sous tension au niveau du panneau de disjoncteurs.
2. Sur l'écran tactile avant, choisissez une langue pour l'assistant d'installation (cela n'affecte pas la langue d'affichage de la borne Express 250 de façon permanente).

3. Ensuite, un test de l'assistant d'installation détermine si tous les panneaux de protection sont correctement installés et bien en place. Vérifiez si des messages d'erreur apparaissent dans le coin inférieur droit de l'écran. Si des erreurs de panneau apparaissent, faites correspondre les lettres de panneau à cette illustration.



- a. Panneau inférieur avant
- b. Panneau d'aération central
- c. Panneau supérieur avant
- d. Écran LED
- e. Barre lumineuse de la zone
- f. Panneau inférieur arrière
- g. Panneau central arrière
- h. Panneau supérieur arrière
- i. Extrusion gauche
- j. Extrusion droite



DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. En cas de défaillance, coupez l'alimentation aux panneaux de service aux DEUX bornes de recharge jumelées Express 280 pendant le travail et laissez-les hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux soient réinstallés. Les composants internes peuvent présenter un risque d'électrocution. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Si un panneau doit être remis en place, révisez les procédures ci-dessus pour confirmer que tous les panneaux sont bien en place et que les bords de toutes les affiches sont bien captés par les panneaux qui les entourent. Pour plus de détails, reportez-vous au [Guide d'installation de la borne Express 250](#).

4. Sélectionnez l'option **New installation** (Nouvelle installation).
5. Confirmez que vous disposez de tous les éléments nécessaires pour continuer l'activation, puis sélectionnez **Oui**.
6. Passez à la section suivante et continuez avec [Localisation de la ou des bornes](#).

Terminer l'assistant d'installation : installations jumelées

Suivez les étapes de cette section si vous installez des bornes de recharge jumelées. Pour les installations autonomes, reportez-vous à la section précédente.



ATTENTION : N'utilisez aucune des deux bornes jumelées pour une session de recharge, du moment où le travail est commencé jusqu'au moment où les deux bornes ont été confirmées comme fonctionnant de manière jumelée. Le branchement d'un véhicule alors que la mise à jour n'est que partiellement terminée peut endommager l'équipement.

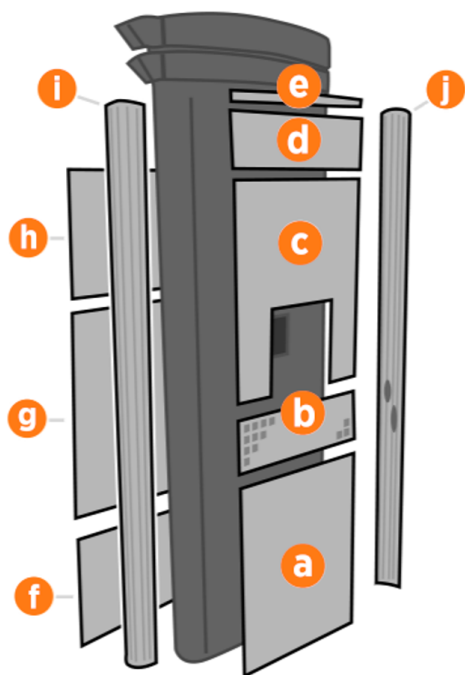
1. Mettez la borne de recharge Express 250 sous tension au niveau du panneau de disjoncteurs.
2. Si les bornes ne se mettent pas sous tension et ne commencent pas leur configuration automatiquement après quelques minutes, rendez-vous sur chargepoint.com/support et recherchez le numéro de l'assistance technique pour votre région. Identifiez les deux bornes que vous installez ou mettez à jour. Obtenez la confirmation que les deux bornes de recharge exécutent la version 7.0.4.x ou ultérieure du micrologiciel. Si ce n'est pas le cas, demandez au technicien d'assistance de le faire maintenant.



IMPORTANT : Avant de continuer, assurez-vous que les deux bornes de recharge jumelées possèdent exactement la même version du micrologiciel. Par exemple, deux bornes exécutant les versions 7.0.4.24 et 7.0.4.25 ne sont pas bien synchronisées.

3. Sur l'écran tactile avant, choisissez une langue pour l'assistant d'installation (cela n'affecte pas la langue d'affichage de la borne Express 250 de façon permanente).

4. Ensuite, un test de l'assistant d'installation détermine si tous les panneaux de protection sont correctement installés et bien en place. Vérifiez si des messages d'erreur apparaissent dans le coin inférieur droit de l'écran. Si des erreurs de panneau apparaissent, faites correspondre les lettres de panneau à cette illustration.



- a. Panneau inférieur avant
- b. Panneau d'aération central
- c. Panneau supérieur avant
- d. Écran LED
- e. Barre lumineuse de la zone
- f. Panneau inférieur arrière
- g. Panneau central arrière
- h. Panneau supérieur arrière
- i. Extrusion gauche
- j. Extrusion droite



DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. En cas de défaillance, coupez l'alimentation aux panneaux de service aux DEUX bornes de recharge jumelées Express 280 pendant le travail et laissez-les hors tension jusqu'à ce que tous les panneaux soient réinstallés. Les composants internes peuvent présenter un risque d'électrocution. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Si un panneau doit être remis en place, révisez les procédures ci-dessus pour confirmer que tous les panneaux sont bien en place et que les bords de toutes les affiches sont bien captés par les panneaux qui les entourent. Pour plus de détails, reportez-vous au [Guide d'installation de la borne Express 250](#).

5. Sélectionnez l'option **Nouvelle installation** que vous installiez deux nouvelles bornes ou que vous jumeliez une borne avec une borne existante. (L'autre option, « Replace Existing Station » [Remplacer la borne existante], ne concerne que les bornes où tous les réglages restent les mêmes qu'auparavant.)
6. Confirmez que vous disposez de tous les éléments nécessaires pour continuer l'activation, puis sélectionnez **Oui**. Si la connexion Ethernet est détectée, l'assistant d'installation exécute la vérification de la connectivité jumelée en arrière-plan et affiche un message indiquant si tous les tests ont réussi.
7. Si le test Ethernet de l'assistant d'installation échoue initialement, cet assistant vous demande de sélectionner une configuration autonome ou jumelée. Sélectionnez la configuration **Jumelée**.
8. Réglez les défauts de jumelage affichés. Si les problèmes persistent :
 - Assurez-vous que les deux bornes exécutent la même version (la plus récente) du micrologiciel.
 - Assurez-vous que tous les panneaux de protection sont correctement installés.
 - Mettez les deux bornes hors tension et vérifiez les connexions des conducteurs Ethernet et c.c.
 - En cas d'erreurs de défaillance de Power Module ou de temporisation, mettez les deux bornes hors tension et vérifiez les connexions du conducteur c.c. et du Power Module.
 - Si aucune de ces mesures ne fonctionne, rendez-vous sur chargepoint.com/support et trouvez le numéro d'assistance technique de votre région.

Localisation de la ou des bornes



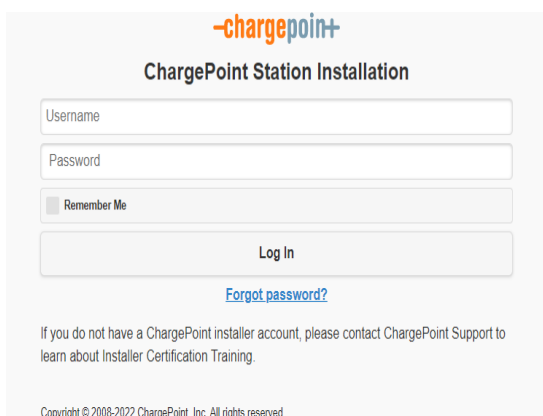
IMPORTANT : Le repérage permet de déterminer l'emplacement d'une borne de recharge à des fins d'utilisation, de réparation et de maintenance. La précision de l'emplacement est essentielle.

1. Localisez l'étiquette d'activation.

Votre téléphone intelligent ou tout autre appareil est doté d'une application de balayage :

- a. Utilisez l'appareil photo ou ouvrez une application qui peut scanner le code QR.
- b. Pointez l'appareil photo sur le code QR de l'étiquette d'activation.
- c. Votre appareil est automatiquement redirigé vers la page de localisation par l'installateur. Vérifiez que l'URL de la page Web est m.chargepoint.com.

- d. Saisissez votre identifiant et votre mot de passe d'installateur ChargePoint et **connectez-vous**.

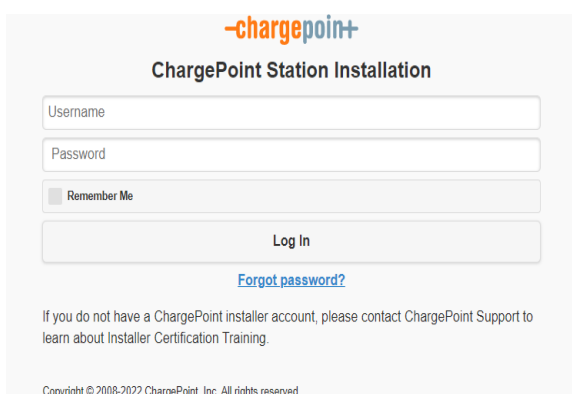


The image shows the ChargePoint Station Installation login interface. At the top is the ChargePoint logo. Below it is the title 'ChargePoint Station Installation'. There are two input fields for 'Username' and 'Password'. Below these is a 'Remember Me' checkbox. A 'Log In' button is centered below the inputs. A link for 'Forgot password?' is below the button. At the bottom, there is a note: 'If you do not have a ChargePoint installer account, please contact ChargePoint Support to learn about Installer Certification Training.' and a copyright notice: 'Copyright © 2008-2022 ChargePoint, Inc. All rights reserved.'

- e. Le système entre automatiquement l'adresse MAC et le mot de passe d'activation. Vérifiez que ceux-ci correspondent à ceux sur l'étiquette d'activation. Choisissez **Suivant**.

Votre téléphone intelligent ou tout autre appareil ne possède pas d'application de balayage :

- Allez à m.chargepoint.com sur votre appareil.
- Saisissez votre identifiant et votre mot de passe d'installateur ChargePoint et **connectez-vous**.



This is a duplicate of the login screen shown in the previous block, featuring the ChargePoint logo, title, input fields for username and password, a 'Remember Me' checkbox, a 'Log In' button, a 'Forgot password?' link, and footer text.

- c. Saisissez l'adresse MAC et le mot de passe d'activation imprimés sur l'étiquette d'activation. Choisissez **Suivant**.



IMPORTANT : Vérifiez le numéro de série de la borne avant de continuer. Il ne peut être modifié après la fin de la configuration.

- Autorisez la **permission de localisation**. Vos coordonnées GPS sont nécessaires pour compléter le processus de localisation.
- Confirmez que vous installez une nouvelle borne de recharge et sélectionnez **Suivant**.
- Pour la **Marque**, sélectionnez le fabricant.

5. Pour le **Modèle**, choisissez le modèle indiqué sur la plaque de signalétique du fabricant. Assurez-vous que l'image de l'équipement affiché sur l'application correspond à celle de la borne sur site.
6. Pour le **n° de série de la borne**, saisissez le numéro de série indiqué sur la plaque signalétique du fabricant et choisissez **Suivant**.
7. Commencez à entrer l'adresse de la borne de recharge. Sélectionnez ensuite l'adresse dans la liste d'adresses valides et sélectionnez **Suivant**.
8. Faites glisser la carte pour placer l'épingle à l'espace de stationnement exact de cette station de chargement et sélectionnez **Suivant**.
9. Entrez les renseignements supplémentaires sur l'emplacement de la borne, **comme le nom du stationnement, le nom du bâtiment, le numéro de l'étage et les restrictions de stationnement**, s'il y a lieu. Sélectionnez **Suivant**.
10. Ajoutez des **renseignements utiles à l'intention des conducteurs**, le cas échéant.
11. Sélectionnez **Prendre une photo** pour prendre une photo de la borne de recharge récemment étiquetée et de l'espace de stationnement. Utilisez l'application de l'appareil photo pour prendre et utiliser une photo (suivez les instructions à l'écran).
12. Sélectionnez **Suivant** pour terminer le processus.

Démarrage d'une session test de recharge

Avant de quitter le site d'installation, suivez ces étapes pour vous assurer que la borne Express 250 est entièrement opérationnelle :

1. Connectez le câble de charge sur un véhicule.
2. Utilisez votre carte ChargePoint pour démarrer une session de recharge. La borne Express 250 affiche des instructions sur la manière de brancher le véhicule.
3. Arrêtez la session de recharge et remettez le connecteur dans le support.

Si la borne Express 250 fonctionne correctement et qu'aucune erreur n'est détectée, l'installation est terminée. Si la borne Express 250 ne s'allume pas ou qu'elle ne parvient pas à démarrer une session de recharge, assurez-vous que le câblage a correctement été effectué. Si la borne Express 250 est correctement câblée, mais ne fonctionne pas correctement, contactez ChargePoint à l'adresse suivante : chargepoint.com/support pour obtenir de l'assistance.



IMPORTANT : Ne quittez pas le site d'installation avant que la borne de recharge fonctionne correctement. Communiquez avec le service d'assistance de à l'adresse chargepoint.com/support si vous avez des questions sur l'état de la borne.



IMPORTANT : Retirez les caisses et tous les emballages de la zone d'installation. Assurez-vous qu'aucun matériel dans la zone ne risque d'endommager les pneus d'un véhicule, comme des clous ou des vis.

Liste de vérification d'installation **6** recommandée pour la borne Express 250

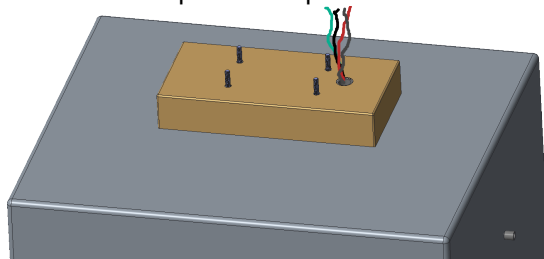
Avant de quitter le site d'installation, passez à travers la liste de contrôle après installation en suivant le lien ci-dessous :

https://docs.chargepoint.com/ref-docs-sec/content/pdfs/3-dc/express250/exp250-install_checklist.pdf

Fournissez la liste de contrôle et les pièces restantes (étiquettes d'activation, etc.) à la personne responsable de l'activation des bornes. L'installation de la borne de recharge Express 250 est terminée.

Retrait de l'adaptateur A Express 200

Si vous installez une borne Express 250 pour remplacer une Express 200, retirez l'Express 200 en suivant à l'envers les instructions fournies dans le *Guide d'installation Express 200*. Vous devez également désinstaller l'adaptateur Express 200 comme décrit dans la présente annexe.



Outils et matériel requis en plus

- Gants anti-coupure pour manipuler le couvercle;
- Un tournevis cruciforme n° 2
- Clé de 18 mm (11/16 po)

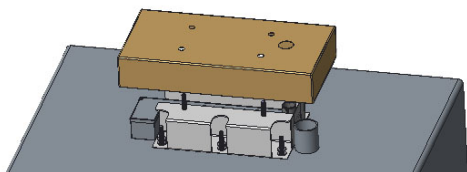
Retrait de l'adaptateur Express 200



AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants anti-coupure lors de la manipulation du couvercle. Le couvercle a des bords tranchants qui peuvent causer des blessures.

1. Retirez le couvercle de l'adaptateur métallique en le tirant vers le haut.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, desserrez les deux vis pour retirer le couvercle de câblage en L.
3. Retirez le capot du conduit du couvercle de câblage en retenant vers le bas l'anneau de relâchement du connecteur de conduit tout en tirant sur le capot du conduit.

-
4. Retirez la base de l'adaptateur Express 200 en retirant les six écrous et rondelles des boulons de fixation à l'aide d'une clé de 18 mm (11/16 po).



NOTE:



Le câblage de service de l'Express 200 a été redirigé par le conduit car le bornier de l'Express 200 est situé sur la droite (lorsque l'on se trouve en face du support d'installation). Sur l'Express 250, le bornier est situé sur la gauche. Faites passer le câblage directement vers le haut depuis l'ouverture de conduit gauche.

5. Une fois l'adaptateur Express 200 désinstallé, suivez les instructions fournies dans le *Guide d'installation de l'adaptateur Express 200 à Express 250* pour installer l'adaptateur Express 250.

Information sur la garantie limitée et l'exclusion de garantie limitée

La garantie limitée émise pour votre borne de recharge est assujettie à certaines exceptions et exclusions. Par exemple, le fait d'utiliser, d'installer ou de modifier la borne de recharge ChargePoint® d'une façon autre que celles prévues par le fabricant de la borne de recharge ChargePoint® aura pour effet d'annuler la garantie limitée. Vous devez lire la garantie limitée et vous familiariser avec ses modalités. Autre que la garantie limitée, les produits ChargePoint sont fournis « TELS QUELS », et ChargePoint, Inc. et ses distributeurs déclinent expressément toutes les garanties implicites, y compris toute garantie de conception, de qualité marchande, d'adaptation à un usage particulier et de non-contrefaçon, dans les limites prévues par la loi.

Limitation de responsabilité

CHARGEPOINT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, IMPRÉVUS, PARTICULIERS, PUNITIFS OU CONSÉCUTIFS Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTES DE PROFITS, LA PERTE D'ACTIVITÉS, LA PERTE DE DONNÉES, LA PERTE D'UTILISATION OU LES COÛTS DE COUVERTURE ENGAGÉS, RÉSULTANTS OU RELATIFS À VOTRE ACHAT OU UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA BORNE DE RECHARGE, EN VERTU DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT DANS UNE ACTION CONTRACTUELLE, DE STRICTE RESPONSABILITÉ OU DÉLICTELLE (NOTAMMENT LA NÉGLIGENCE) OU THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE, MÊME SI CHARGEPOINT A PRIS CONNAISSANCE OU AURAIT DÛ PRENDRE CONNAISSANCE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. DANS TOUS LES CAS, LA RESPONSABILITÉ CUMULATIVE DE CHARGEPOINT POUR TOUTES LES RÉCLAMATIONS LIÉES À LA BORNE DE RECHARGE NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX PAYÉ POUR LA BORNE DE RECHARGE. LES LIMITATIONS EXPOSÉES ICI VISENT À LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE CHARGEPOINT ET S'APPLIQUENT, MÊME SI LE RECOURS INDIQUÉ FAIT DÉFAUT À SA VOCATION ESSENTIELLE.

Déclaration de conformité FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de Classe A en accord avec l'Article 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont pour but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles susceptibles de se produire lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence qui peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement en zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles. Dans ce cas, vous devrez résoudre ces problèmes à vos frais.

Important : tout changement ou modification apporté à ce produit non expressément approuvé par ChargePoint, Inc., est susceptible d'affecter la conformité aux exigences en matière de compatibilité électromagnétique et d'annuler votre droit d'utiliser ce produit.

Exposition à l'énergie radiofréquence : la puissance de sortie émise par le modem cellulaire (en option) et la radio 802.11 b/g/n de cet appareil est inférieure aux limites de la FCC sur l'exposition aux fréquences radio prévues pour l'équipement non contrôlé. L'antenne de ce produit, utilisée dans des conditions normales, se trouve à au moins 20 cm du corps de l'utilisateur. Cet appareil ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur du fabricant, sous réserve des conditions de conformité de la FCC.

ISDE (anciennement Industrie Canada)

This device complies with the licence-exempt RSS standard(s) of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux flux RSS exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de compromettre son fonctionnement.

Radiation Exposure Statement: This equipment complies with the IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Énoncé d'exposition aux rayonnements: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ioniques RSS-102 Pour un environnement incontrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Reportez-vous à la section FCC/ISDE.

Étiquettes de conformité FCC/IC

Visitez chargepoint.com/labels.